第壹家痔科醫生

洪庭梓 女醫 李淑美

洪[illegible]傳專門痔科
[illegible]包[illegible]
[illegible]十[illegible]為人
[illegible]各界[illegible]
[illegible]久[illegible]
[illegible]三十四
號便是
洪庭梓 李身彬 白
民國十二年十月三十日 啟

第一萬二千四百四十四號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

THE LEADING CHINESE DAILY NEWSPAPER IN THE STRAITS SETTLEMENTS AND FEDERATED MALAY STATES.

Wednesday 28th May 1924

Printed and Published by CHOW KUENAM, B.A. B.Ec.

ESTABLISHED 1880.

本報特別啟事

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十四年
宗旨 今仍宗旨注重實業教育
二、總經理 陳仁[illegible]
三、總編輯 周君南
五、總發行所 星加坡哥勞實得力十一號
六、德律風 一千一百六十四號
民國十一年五月二十三日

本報價目列左

一、每份一角 二、每月二元
三、三個月五元 四、六個月十元
五、十二個月十八元

△報費定例

外埠郵費另計并無論本埠外埠如有役函定閱本報者請將中西文[illegible]
[illegible]住址及報費一齊惠下寄函[illegible]詳細不答覆

△告白定例

[illegible]登全年告白費分期先收[illegible]如半途截止[illegible]價收[illegible]先此聲明以免後[illegible]
[illegible]明告白費務先[illegible]此佈 本館謹啟

○柯摩顏代乳粉以餵爾可愛之嬰兒

柯摩顏（Homogen）代乳粉是為小兒女最適當之食品是用紐多利亞牧場所產最豐厚之牛乳所製造時全未經人手移動誠為母者之愛兒之最合宜的食品

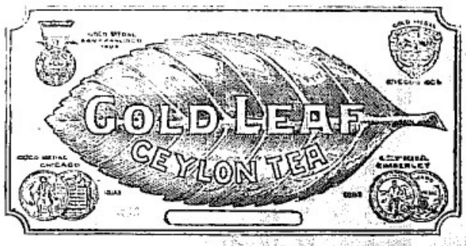
Homogen

各藥房雜貨店均有出售
最近入船的貨由柯摩顏代乳粉
澳洲美爾本埠公民煉乳公司監
唯一代理人陸孟芝公司
住星洲馬六甲街十一號門牌
請函索免費樣品試用

A. H. Lukmanji & Co.
11 Malacca Street,
Singapore.

英一千九百廿四年四月十四號

唯一優美之茶葉



曾獲金牌十次

Gold Leaf Tea

▷茶葉廣告◁

金葉標茶葉乃錫蘭所出茶葉中之最著名者也
提防假冒務須購買此金葉標茶葉
唯一代理人星洲亞克八號巴多羅貿易公司
英一千九百廿四年五月一號

NESTLE AND ANGLO-SWISS CONDENSED MILK COMPANY

▷敬告為母者◁

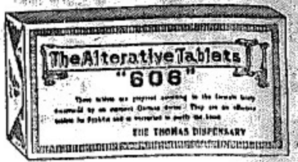
敬啟者本公司特在東陵律安伯第（Amber Mansions, Orchard Road）設立拉托精粉諮詢部凡關於嬰孩營之養看護等皆於該部表演指導之該部由馬祖斯夫人管理此外尚有極具經驗之華人看護婦多人協助其

諮詢時間如下
（一）上午八時至下午十二時半
（二）下午二時至下午五時

凡依上列住址致函本部主任者本部看護婦即可至各家代照料一切

拉克托精粉主人尼蘇魯英瑞煉乳公司謹啟

英一千九百廿四年二月二日

德國康寧藥房精製
內服六零六藥片
盒樣圖式


此六零六片乃由德國著名醫生特將新六零六大專司研究製成藥片功能潤血化毒如瘋楊梅毒下疳魚口便毒骨節痛毒及內外部一切瘟毒各期梅毒凡二期三期毒已深入之後或多年老毒深入經神腦髓之內已成癱瘓癱瘓等症皆可醫治如法服之旬日即根除效神速世之患花柳症者幸留意焉
價目 每瓶壹元五 每打十五元
南洋代理 會豐商店
民國十三年一月三號

A. B. C.
童子海軍裝

每套自一元五角起至二元止
批發每打自十五元起至二十元止
上海中國內衣廠出品
運入者中南貿易公司
星加坡酒店街三十六號五層樓旅館樓下
民國十二年十一月一日

狗頭牌真絲襪之三大優點
用純潔真絲織成光采燦爛軟滑適意
經專學研究所得洗後不褪色不起毛悅目耐用
提倡海外貿易宗旨定價格外便宜
南洋總代理中華商店啓
星加坡水仙門十三號
民國十三年三月一日

評論

改造吾人理想中之新福建（四）

（檳城僑稿）

▲改造之理由與必要
▲負擔改造之責任者
▲改造之方針與改造後之希望

七．强迫教育。。力促普及。。除將原有七零八落之所謂學校者。。一律加以嚴格之裁汰外。。應注意於極完善之教育機關。。如大學、各科專門、師範、職業、通俗、工讀等校之創立．男女一律均受同等之教育。。至學齡兒童未入校肄業者。。父母應受相當之處罰。。

八．講究衛生。。以保健康。。創設大醫院專科醫院。。及化驗製造藥品大公司衛生局等。。概歸省辦。。以免宕延。。至地方潔淨。。則責成各縣署督理之。。省垣派員巡視之。。有不注意者。。予以相當之處罰。。

九．實行徵兵。以圖自衛。。在此現時代組織之下。。軍隊決無廢除之可能。。故吾閩爲自衛計。。應實行徵兵制度。。並置有若干相當之常備軍。。但吾閩所有此種新軍。。一律實行兵工政策。。

按此舉吾知反對者極多。。一則對於徵兵制職爲黷武主義。。二則中國向無此種制度。。及一般之公子少爺派縱肯應徵。。亦不願執工作賤役。。障碍甚多。。恐難實行。。云云。。吾當答之曰。。徵兵制度。。果爲黷武主義與否。。尚有許多列强可代吾人作辯護。。無用多贅。。至謂恐怕一般公子少爺派縱肯應徵。。亦不願執工作賤役等語。則恐未必盡然。。觀於民國十餘年來之民氣。。除我老福建外。。咸有蓬蓬勃勃之氣象。。尤以青年學子爲最。。使此輩旣肯應徵。。而不願工作。。又誰信之。。況晚近工商界之熱心愛國者。。亦逈非昔比。。至謂視工作爲賤役等語。。已成過去之名詞。。現今（勞工神聖）之說。。亦已瀰漫寰宇。。凡稍識世界潮流者。。對於其能（勞動）之人。。孰不頂禮而膜拜之。。故公子少爺之果因徵兵而執工役者。。不但無損其資格。。且將大增其榮譽也。。故曰此層亦可無慮。。

十．倡辦鄉團。。輔助軍隊。。軍隊爲禦外侮之唯一工具。。然設外侮以强盛之力。。橫加諸我。。則將奈何。。故爲倡辦鄉團。。以期於任何時間內。。均可得到多數武裝之助援。。免有意外之顧慮。。

（天下無難事。。人心自不堅。。）二語。。可爲世界全人類觀法。。我現在之中華民國國民。。對於此語。。應奉爲圭臬。。且當時時深印腦海之中。。而我閩人尤當一日三誦焉。。至十建十段。。舉凡近世文明國所具以爲文明之代價者。。不外如此。。我親愛之閩人乎。。苟能身體而力行之。。有爲者亦若是。。安知一二十年後之新福建。。不能應時產生。。而凌駕全國其他各省而上之乎。。此我新福建改造後之希望者也。。予以感觸所及。。拉雜書此。。雖自知不足當大雅之一笑。。然我閩人苟猶不甘作時代之落伍者。。則舍此之外。。未必能得到其他可優之捷徑。。深願關心桑梓之內外閩人。。共起而研究之。。予不敏。。仍當盡其駑鈍。。追隨諸君子之後。。聊盡一份子之責任也。。閩僑一閩僑一急起一急起一（完）

本館專電

二十七日下午十時廿八日上午六時自上海發

◆中俄交涉．又將繼續協議、但日法公使．仍極力從中作梗．

◆吳（佩孚）齊（燮元）對於副座運動．勢力平等．保派頗側重吳方．但江浙二省議員、多表示助齊．

◆北京因副座運動開始．政局頓呈活動現象．

◆二十六日傍晚、孫傳芳赴薩鎮冰夜宴時、途中被人抛擲炸彈狙擊．死馬弁二人、傷數人、孫亦受微傷．凶手逃逸、

◆福州省城．因孫傳芳被炸、臨時宣佈特別戒嚴令、嚴搜黨人．

◆廈門水警廳長李鑑（譯音）被人暗殺．傷勢頗重．

◆傳薩鎮冰願舉杜錫珪自代．

◆楊樹莊已允積極援助民軍發展．

◆張毅部與粵軍在漳城因爭餉源衝突．風潮甚劇．

◆廣州全體舖戶．已決定二十八日（今日）罷市．反對統一舖業權．

◆續傳廣州市政當局．因恐舖業統一權風潮擴大．將允取銷此項條例．

◆廣州中外藥行．因反對藥捐、擬全體罷市．此事正在醞釀中．

◆東江劇戰．不久再起．

粵事特載

廣州舖底維持會請願粵當局廢止統一舖業權之原文

▲本報本日專電已云此事已決自本日（廿八）起罷業云云……

呈爲政令紛歧。。商場受害。。懇懇俯從民意。。明令廢除。。以郵商艱。。而彰法紀事。。竊維粵省商場之有舖底頂手。。數百年於茲矣。。昔在滿清專制時代。。爲政者不知有民。。然其舖底習慣。。尚能知所尊重。。未嘗有公然否認者。。厥後法院成立。。首向總商會商査商舖租賃頂手習慣法。。頒行各級法院。。一體遵守。。自是司法裁判。。無不奉行維護。。殆與强行法有同等之效力。。年前業主馮應洪等。。以馬路四闢。。地價陡漲。。謬倡取銷舖底頂手之議。。全市駭然。。卒聚各界協力維持。。總商會復據理力爭。。卒得政府明認。。故有清理舖底頂手辦法條例十三條之公佈。。雖在舖客一方面。。其無形之損失。。已難數計。。然猶含辛茹苦。。曲意遵從者。。蓋以爲法律之保障耳。。孰意舖底登記之法例。。正在厲行。。舖業權統一之苛條。。突然錯出。。由收買變爲收舖。。由限制而進爲推翻。。夫商場之視舖底爲血脈者。。不在舖底價銀。。而在營業舖位。。今統一辦法。。名則改良。。實則推翻營業舖位之辦法。。是直陷吾等商民於萬劫不復之地而已。。查建議此統一馬路兩旁舖業權辦法者。。所持理由。。要不外乎兩端。。其一則藉口於促進改良建築。。其二則欲乘受餉投之際。。勒收加二酬金。。不知舖戶之不能改良建築者。。純由大局未定。。生意不前之故。。致與業權之統一與否。。毫不相關。。果能昇平無事。。百廢具興。。爲舖客者曷不欲力謀改良。。以發展其營業。。雖强羅乞貸。。當亦有所不辭。。藉若不然。。則雖已經改良建築之舖屋。。猶欲與按於外人。。以求庇護。。誰肯以巨大之血本。。投之危險之用途者。。此其咎固不在商民也。。若欲於承受餉投之際。。加抽二成用（人旁）金。。匪唯無此稅法。。抑亦不成政體。。民間買賣舖業。。於官廳何與。。而固可因以爲利耶。。且進考其辦法。。則將舖屋分爲甲乙兩種。。凡舖底頂手登記確定。。已經改良建築者。。甲種舖客有優先承受舖業之權。。未經改良建築之舖爲乙種。。舖主有優先承受舖底之權。。如主客雙方逾期放棄。。得由第三人承受。。予舖客以六個月搬遷之期限。。此尤商民等所謂悚惶恐慌。。而期期以爲不可者也。。先就甲種舖底言之。。夫舖底而致登記確定。。又經改良建築。。其中耗費勞力時間費用。。已不知其幾許。。有因纏訟而傾家失業者。。有因構怨而致喪身亡命者。。興言及此。。可爲痛心。。今於筋疲力盡之餘。。復責以重資承受舖業。。舖客縱欲勉爲從命。。其如棉力不逮何。。至於乙種舖底。。則雖有法院之確定判決。。登記局之完畢證書。。其結果全歸無效。。倘爭舖業爲人承受。。則又不問爲甲乙。。其舖底概行消滅。。再閱六月。。即行搬遷。。東家則血本無歸。。工人則棲身無地。。試問二成之用（人旁）金。。所得幾何。。假爲之商店。。十數萬之工人。。已立趨於絕地。。政府亦何忍出此。。抑又絕無顧慮。。而忍出此耶。。況再就政府信用言之。。前此清理舖底頂手辦法條例。。原由財政市政高審三廳。。會同訂定。。呈准鈞廳省長公佈施行。。固赫然一本省之單行法規也。。又自舖底登記開辦以來。。其中經過最高之法院確定判決者。。奚啻千百起。。又赫然西南法院之司判例也。。今竟假一局部之命令。。遽取省長核定公布之清理舖底頂

大東影相館

住亞米連街一號(即同德書報社街頂)德律風一九〇〇

上圖為去年馬婆展覽會得第一獎

李鏡仁影相師啟

民國十二年十月十五日 李

手辦法而變更之。更取三年來各級法院之確定判決而廢棄之。亦取吾粵數百年來之商場習慣而推翻之。于觀法首都之下。而竟有此政令紛歧。喪失信用之舉。人其謂我政府何。商民等為防衛自身財產計。為保留商場元氣計。更為尊重國家法律計。不得不披肝瀝膽。據實直陳。為此依法提起訴願。伏乞我大元帥省長市長局長。垂念營業艱難。民生疾苦。嚴令市財政局。迅將前項統一舖業權辦法。亟還廢止。俾商民等稍延殘喘。并為粵省商務畧保生機。不勝屏營待命之至。謹呈。

本坡要聞

◎本坡四海通銀行動搖謠言之無據

▲上星期數日中與本星期一日已提去存款二百餘萬元……

▲昨日(星期二日)謠言已息。提欵者已少……

▲十七年中該行所遇此等謠言已有四次……

▲此次謠言係由一人之惡意而起 但該行當局暫不願宣佈其姓名

本坡四海通銀行。創辦以來。業經十七載。為此間潮帮素具信用之銀行。據本報所載該行。去年之營業報告。其已繳資本總額。共達二百萬元。準備金共達一百七十萬元。即以是邦去年一年度貿易之衰落。而該行實得贏利。亦達五十五萬二千四百五十九元九角二占之鉅。足見其營業之發達。而馳譽中外之所由來也。不意上星期中忽有人四出放謠。謂該行動搖。行將倒閉。本報得此消息甚早。第以該行信用昭著。為僑商中唯一穩健殷實之銀行。深知決無動搖之虞。而造謠者必別有用意所在。故未將此項消息登載。以免淆亂聽聞。詎知上星期中與本星期一日。竟有人信此謬妄之說。紛紛向該行提取存款。聞數日之內。提取之額。當不下二百餘萬元。幸該行準備充足。隨提隨付。是益信此項謠諑之無據。至昨日存戶提欵者已少。聞該行成立十七年來。因有人謀破壞其營業。故散作此類謠言者。業有三次之多。此次乃其第四次。而此次謠言之所由來。則純由一人之惡意所致。聞該行當局已知其人。但現時不便宣佈其姓名云。又該行董部。皆闔此間殷富僑商。已登本報前載該行之報告書中。茲再列舉於次。以見該行負責人之雄厚實力。而無端之謠言。決不可輕信者也。(一)主席佘融琳君。(二)副主席李偉南君。(三)董事曾德意君王紹經君張翊勳君佘融璋君陳文經君曾振光君蕭森堂君鍾元瑞君。(四)正司理佘融琳君。(五)正司理李偉南君。(六)副司理陳文經君。(七)匠係員曾振光君。(八)新嘉坡吞眼貝牙池麥文公司。網咯、香港、英京、上海、汕頭等處。皆設有分行或代理處云云。噫。值茲市場衰落之際。羣情惶恐。已達極點。奚更能因一人之心懷惡意。故散蜚語。淆惑社會之聽。致此同僑中之重要金融機關。幾遭不測之動搖。寄語造謠者。須自省其此次作惡之大。以後幸毋再如此。尤望同僑。須具辨別能力。慎毋輕信此等無根之謠言以自擾也。

◎吧雙華僑樹膠公會發起研究樹膠問題

吧雙為雪蘭莪州樹膠輸出之中心點。各埠貿易。自視膠業之盛衰為轉移。近因膠價日落。市場日形動搖。特由該埠樹膠公會發起研究限制計劃之利害問題。茲將其緊要公啟錄下。足以見該公會之能自及早為謀也。公啟云。通啟者。本坡為雪蘭莪州之一璟附區域。而樹膠出產重量。則為該州中之最盛者。故無論工界商界教育界。對于膠價之漲落。直接間接。均有莫大之關係。是則樹膠一業。亦即寄跡此間人士之第二生命者也。顧自史蒂芬孫氏主張限制實行。迨今將近兩載。究竟與未限制以前比較。孰利孰害。亟待研究。況本會為是處樹膠家與貿易商所組織之唯一機關。關于膠業問題。烏可無相當之表示。爰訂六月一日(星期日)下午二點鐘。開全體大會。討論樹膠救濟方法。屆期務乘賁臨共商。幸勿放棄天職。是所切盼。中華民國十三年五月二十六日總理李光名敬啟云云。

◎新山陸橋之開幕期

▲確定六月廿八號

探悉新山海峽上之陸橋。現已確定於六月念八日上午九點。由坡督李里盧爵士偕柔佛蘇丹正式舉行開幕典禮。屆時七州府之馬來酋長。當皆親蒞觀禮。此外並將柬請政界僚屬及商界各界人前往觀禮云。

◎拳賽消息

▲勝者將與陳丁基君比鬥

明晚在歡樂園內舉行之拳賽。可謂勢均力敵。棋逢敵手。必有可觀。因與賽者克列帝氏與麥嘉丹基氏二人。雖曾為陳君丁基戰敗。惟陳君當時不過以分數取勝。當局現已指定此次之戰勝者當再與陳君一決雌雄。其戰敗者。則將與全婉舉行摩醯羅與羅必阿比賽之戰勝者格鬥云。屆時歡樂園之拳賽場內。必又將座無虛位也。

◎雪蘭莪振武戒煙社對於戒烟之積極進行

▲留皇家醫院戒烟者應繳納之伙費 概由該社擔任……

▲復每人每日給予恤金二角……

▲吉隆僑商作事之精神實令人欽佩……

吉隆坡。自振武戒烟社宣佈入皇家醫院戒除辦法後。連日一般黑籍中人前往該社司理人葉大池君處領取入院憑証者。異常擁擠。茲將該社最近之通徵一則照錄於下。以示該社對於戒烟之積極進行焉。公啟云。通啟者。現在馬來聯邦政府。已准戒鴉片烟者。得入皇家醫院留醫。其留醫費用。則由本人照例繳納。惟入吉隆皇家醫院調治之人。居留醫院內在二十一日以上者。准納半費。通常人心理。莫不以為前此有此積習。若一旦戒除烟癖。將於身體有傷。此實最謬之見解。每見年老嗜烟者。戒絕烟後而健康如常。所在多有。且烟之為害。積重日深。將絕之惟恐不及。又豈容稍事濡滯貽患耶。患烟癮者。正應善體政府此種殊特待遇之美意。利用之以戒除積害。本會實有厚望焉。本戒烟社。憐患烟癖者。或因留醫而失工作。故雖切願戒除積患。而每阻於經濟困難。不克完志。用特廣其博施濟眾之心。定所有在院留醫費用。概由本社擔任。更設有郵金辦法。以甦其困苦。計在留醫期內。每日應得郵金二角。該欵由該人于出院時。向本社支取。戒烟者。欲享受此種郵金。須親到吉隆坡諧街池公司向本庶務投請。由本庶務向皇家醫院介紹。乃得入院。以上辦法。係本社欲勉勵各人戒烟而設。日後若必要將此辦法撤銷時。本社得隨時將此辦法撤銷。特此伸明。民國十二年五月十六日雪蘭莪振武戒烟社庶務葉大池啟云云。

◎培民學校在牛車水梨春園演劇籌欵紀盛

前昨兩晚為培民學校在牛車水梨春園演劇籌欵之期。其第一晚之劇情。已誌前報。茲恐尚有未詳。本晚劇之前。首由何熾昌君代表演劇籌欵會長李錦榮君出而宣佈該校演劇籌欵之理由。次由邁衍初君代表國風幻境白話劇社致謝該校贈送國風幻境以一時下長鏡之橫額。并有梁志鵬君演講平民教育之勃發。梁君演說畢。即由該校學生排隊唱歡迎歌。留聲悠揚。娓娓可聽。唱畢。由國風幻境表演白話新劇(錢與罪)所演各幕。均甚有精彩。觀者大為贊許。中間插以該校學生之棍棒與安立體育園之國技。異常純熟。精神奕奕。大有可觀。昨晚繼續表演者為普長春班。劇目為(隱樑著韻范叔爾祭)。統計兩晚到場觀者。均異常擠擁。其慨樂捐者。亦不乏人。該校本為公民學校所改組。初時學生僅有二十餘人。今則學生已達七十餘人之眾。惟免費者約居半數。該校經費。全由勞動界擔任。近以入不敷出。故不得已而有演劇籌欵之舉。今幸社會各界對於該校熱心維持。俾該校不致有傾倒之虞。是誠不特莘莘學子之幸已也。爰特書而誌之。

◎私藏煙土案二則

一罰一千七百元…… 一罰七百五十元

閩人林英因于數日用摩托車私運非政府品之烟土若干。價值九百元之多。被偵探在第人院前捕獲。將其拿下。於昨日解交案上查辦。訊結時法官乃定被告有罪。將其科罰一千七百元。或苦監六個月。又閩人黃隆。因將私藏價值五百元之烟土。運往鄰近某島發售。於售途時。被偵探將其在皇家碼頭拿下解案究辦。該犯亦已於昨日查明有罪。科罰七百五十元或苦監六個月云。

◎郵務消息

中日郵件之由克西米亞號運來者。將於本日下四時抵叻云。

安南郵件之由多呂號運來者。已於本日早八時抵叻云。

倫敦郵件之于五月八號付郵而由莫實德輪船公司達拉號運來者。當於本星期五早六點鐘抵檳。星洲郵件。則可望于星期六早派發云。

◎英京樹膠存貨額

西商露維司頌德樹膠經紀公司。昨接英京本公司本月廿六日專電。報告英京樹膠存貨額云。五月廿六號前一星期中。英京存膠。已低減七百五十六噸。刻下統計存膠共有五萬二千二百九十噸云。

◎今日之樹膠行情

本日(五月二十八日)早接西商會樹膠公會之樹膠行情報告。本坡樹膠白乳縐之價格。買主方面為三角四占。賣主方面為三角四占又四分之一。六月之期貨。買主方面為三角四占又四分之一。賣主方面為三角四占又二分之一。七月九月之期貨。買主方面為三角五占又四分之一。賣主方面為三角五占又二分之一。十月十二月之期貨。買主方面為三角六占又四分之一。賣主方面為三角六占又二分之一。倫敦之標準白乳縐之價格。賣主方面則為一先令〇四分之一便士。市況靜寂云。

名茶發售

本莊有辦廈門可成茶莊之武彝靈芝名色種及安溪一等鐵觀音發售

實叻源順街茂圃茶莊謹啟

中華民國十三年五月廿七日 十

Embassy
N°77

Cigarettes

英峇斯香煙贈品廣告

英峇斯香烟馳名已久勿庸介紹矣惟近來二十五枝庄及五十枝庄之罐內每罐藏有獎券一張將之積存可換下列各種貴重獎品仰各注意爲荷

一．積存大張獎券二十張或小張四十張者可換電波光面銀烟盒一個

二．存大張獎券二十張或小張四十張者可換電鍍有間綫之銀烟盒一個

三．積存大張獎券四十張或小券八十張者可換最上配有鑲夾之自來水筆一枝

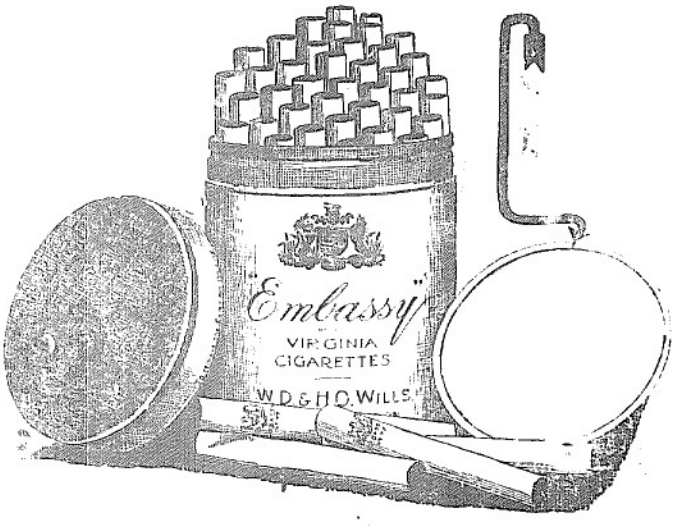
四．積存大券三十張或小券六十張者可換樹精綫之熱水壺一個

五．積存大券六十張或小券一百廿張者可換鬧鐘一座

六．積存大券百張或小券二百張者可換假銀烟盒一個

七．積存大券一百六十張或小券三百二十張者可換電光紋銀手鏢一個

八．積存大券二百四十張或小券四百八十張者可換假金手鏢一個



九．積存大券六百張或小券千二百張者可換假金烟盒一個

十．積存大券八十張或小券百六十張者可換紋皮表袋一個

十一．積存大券八十張或小券百六十張者可換小號之螺尾小筆一張

十二．積存大券一百張或小券二百張者可換中號之螺尾小筆一張

十三．積存大券七十張或小券百四十張者可換九號金鉛筆一枝

十四．積存大券二十張或小券四十張者可換銀鉛筆套一枝

十五．積存大券二十張或小券四十張者可換黑色小號烟盒一個

十六．積存大券二十五張或小券五十張可換大號黑色烟盒一個

新嘉坡　檳城　吉隆坡　英美烟草有限公司啟

（在英國註冊）

英一九二四年二月一日

Importers
British American Tobacco Co. (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)
Singapore　Penang　Kuala Lumpur

Washes Without Shrinking

晋士治

梘片

洗綢絨布

保不縮水

（世界最著名之洋梘行製造貨精價廉提防假冒）

（檳城及四州府代理真實得有限公司）

晋士治有限公司

WILLIAM GOSSAGE & SONS LIMITED.
(Incorporated in England.)

（新嘉坡羅敏申律門牌五十五號）

55, Robinson Road,

SINGAPORE.

Agents, Penang & F.M.S:—　Boustead & Co. Limited.

美國基列平安刀

此基列平安剃刀發明已久馳名五洲誠為人類中不可或少之日用品凡用此剃刀者無不舒服自然毫無危險頑硬之鬚一經用此基列剃刀無不應刀而淨快樂傷損之處年老手顫病後手軟不定均可用此剃刀剃面誠一種平安之剃刀也

雜貨店均有出售但近有假冒時務須明認刀片上之方形商標是荷

代理人星洲巫拉及腓立有限公司美國波士頓城基列平安剃刀公司啟

英一千九百廿四年一月四號　文

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd.
Singapore.

Gillette SAFETY RAZOR

Made in Boston. U. S. A., by the Gillette Safety Razor Company

注意注意
百雀香烟
從新改良
揀選淨葉
氣味清香
色澤黃潤
最平最靚
同胞愛國
吸者購嘗

五十枝庄

百雀香烟

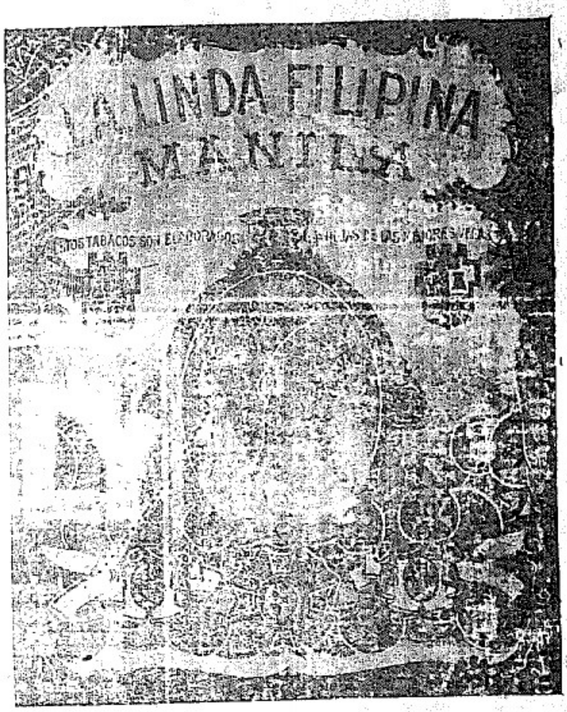
NANYANG BROTHERS TOBACCO CO., LTD.
(Incorporated in China)
SINGAPORE

中國南洋兄弟烟草有限公司告白
民國十二年二月二日

聲明取消商標標籤廣告

茲因另有一公司出售其在香港所製之(雪茄)用 LA PERLA DEL ORIENTE 商標標籤故本公司次定將該項商標標籤取消嗣後本公司自小呂宋輸入英屬馬來之(雪茄)概用下列之商標爲記

認明商標



認明商標

此項(雪茄係本公司在小呂宋製造担保與 "LA PERLA DEL ORIENTE" 標之品質完全無異望外界注意特此廣告

一九二四年五月三號

EL ORIENTE FABRICA DE TABACOS,
MANILA.P.I.

RED HEART BRANDY No: 1.

紅心牌萬蘭池酒

紅心牌萬蘭池酒可於下列各店購買

敎堂街 新榮成
大坡大馬路 錫昌號
卜基 茂源號
水仙門 新永泰號
大坡大馬路 振源興號

正庄法國萬蘭池酒務須購買紅心牌萬蘭池酒紅心牌萬蘭池酒是爲市上所售各種萬蘭池酒中之最優上者一次嘗試便永爲伴侶矣

一九二四年四月七號

七州府及暹羅惟一代理人西捻公司謹啟

SOLE AGENTS S.S., F. M. S. & SIAM.

SYME & CO.

SINGAPORE.

德嘉方便留聲機

△可以携帶之留聲機

此方便携帶之德嘉留聲機乃裝於精緻之小箱內全箱重約十三磅大小不過一立方尺惟其聲音之嘹喨及音譜之清晰完全與大架機器無異誠旅行遊樂之良伴也

唯一代理人韓登堡拉沙露父子有限公司啟

民國十二年五月八日

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
SINGAPORE S.S.

祖國要聞

●王承斌辭職眞相

北京通信。王承斌電辭本兼各職。於今數日。曹錕慰留。而王仍未打消辭意。且將有第二次辭電到京。以近數年之督軍字典上無辭職二字。卽各方攻擊支持不了。亦仍暗中百計疏通。表面由部下爲强硬之擁護。驗諸已去之各督。無不皆然。獨王以消極自辭。其來京乞留者。只省議會之代表與夫省議會教育會之來電。故一般人對此。非常注意。且有種種揣測。認爲於北方時局有重要影響者。爰向各方面探索。得其內容。及連日往來各電如次。

論此事之遠因。極爲複雜。且由來已久。如大選後因餉費及報酬各問題。與王毓芝之衝突。吳景濂彼時赴津所受之影響。廿三師長之調動。彭壽莘師長與王之違言。王皆抱鳥盡弓藏之悲。動輒眉兒蹙之歎。故數月以來。王對時局。不發一言。且師太息欷歔。爲憤懣牢騷之流露。外間早傳王之將辭。而王亦自去冬以來。時萌欲辭之念。至其近因。則距今半月以前。洛吳曾有密電至府。謂直奉兩方。恐不免一戰。津伯非持直事。觀其近來態度。殊覺不能放心。爲王氏所聞。益有不安之念。曹銳在津。本與王相善者。乃以電話告乃兄。請召王入京。加以慰勉。於是兩星期前曹錕親電王氏。召其入見。晤談徹夜。曹雖加以撫循。然並無何種切實之表示。王返津不十日。忽接洛吳一電。謂廿三師廿四師。當合併訓練。欲調廿四師駐保定。尊處如表同意。請卽電中央建議。王氏見此。以爲吳於與漏來及已所轄之兩師。自易長以後。又欲再進一步。使之離開。無形中爲指揮權之剝奪。蓋廿三師一旅駐廊坊。一旅駐軍糧城。本距津不遠。且更換師長之際。軍事處曾電王氏。仍歸督署指揮。今由吳調開。益見吳之疑己也。於是仍如前求對廿三師長之辦法。依吳氏之意。致電中央。藉以探試。而此電到京。准駁如何。數日未得覆。王益不自安。乃於三十日致電曹氏。請辭本兼各職矣。

更考所以見疑之原因。則廿三師問題。實爲其中一關鍵。王維城之得師長。全以洛吳之力。非王所願。王本囑王維城對師部各旅團各官佐。勿予更動。且對旅團官長。明白宣言。而王維城則於師部各官佐荷辭職准。換去王承斌所用之人。因之團長以次。亦多不自安者。紛紛有欲辭之說。王維城往謁王承斌。承斌飭之。偶然一言。談及軍餉。承斌則大打官話。令其自向中央陳請。維城於是以承斌於己不滿。益結納洛吳。一月之間。赴洛兩次。頗有人疑洛方致府之電。爲受讒間之謠。成調用廿三師。於王維城亦不無關係也。加以自吳佩孚濫赴津依王。已甚反吳派之注目。屆數月以來。王承斌於奉方之交際。亦頗多不滿洛吳一致之痕迹。甚且有謂其以奉籍關係。與張作霖有秘密接洽者。雲章之往。李紹白之來。嘖嘖人口。故外間早傳直奉如果開釁。王必不任前敵事。或且出於辭職。空穴來風。殆非無故。然自二十三師易長。且彭壽莘不奉命。孫岳及曾函王勸辭。彼在直隸。已成光桿督理。毫無實力可言。而廿三師中。雖尙有心腹股肱。今亦抱一摘再摘之懼。故王氏之辭。實亦出於不得已。而此種內幕。爲吳王問題。卽關內之直奉問題。固於時局不無關係也。

王之辭電。本曾宣布。有見其原文者。謂措詞尙屬乾淨。但謂向承知遇。力効馳驅。但去年以來。腦病日深。不能治事。請辭去本兼各職。以待將來之補報。此電於三十日到京。曹卽以個人名義。復王一電。語其懇摯。略謂兄出膺艱鉅。原恃北門鎖鑰之有人。如吾弟棄我而去。則危不持顚不扶。兄亦無以支此難局。兄一日在位。決不能聽弟之獨善云云。曹又於一日召見馮玉祥。囑其致電王氏。代爲勸留。並謂李伯如有爲難之處。不妨來京一談。一切馮卽據以電王。今晚所聞。公府方面。聞王有再辭之說。而其第二電尙未到京。但馮氏已得王之復電。仍申辭意。且曰待肩仰痛愈。卽當入京。是王仍在辭職中也。且據天津消息。王氏命辭電時。曾有一電致洛吳。請其代爲乞休。吳得允准。而洛吳覆電。先曹而到。雖語多勸慰。而實未留淵然語。謂如君必欲稍事休息。則請擱置民政。一意練兵。王氏見之。頗爲拂我兵而勸我。未免太不成話。且據近洛陽消息。吳佩孚欲移駐濟南。其目光註在津浦京奉兩線。雖所注意者不止一王氏。而尤令王以難堪。辭意之堅。實由此來。故王之留任問題。目前尙未見端緒。其不肯來。亦由此也。但廿三師之移防。自王來辭電後。已有批駁之復電。由軍事處伯夫。以安王氏之心。而吳毓麟赴留之說。料其辭到津。必有一番勸慰。不知王氏情形者。多謂王之辭意。決非空言挽留所能打消也。

自王氏之辭。而直隸督省長兩席。已謀夫孔多。尋督理則有陸錦有曹瑛。言省長則有高凌霨張志潭劉夢庚等。一般抱有此慾望者。皆蠢蠢而動。且王毓芝李彥青等。於王既未必力助。而以官爲市者。亦認此爲一種謀利機會。謀此位者。欲捐資者。紛紛並起。王氏益不自安矣。

●中日將組委員會解決懸案

(京訊)中日間懸案。近有將令部同時解決之說。聞此問題之起源。因湖南外交司長楊宣誠。屢與日本使署。要求速行解決長沙六一事件。日使署太田參事官乃提議不如將未解決之中日懸案。組織一委員會。全部同時解決之。嗣經外交部考慮結果。認爲尙屬可行。遂由宣誠非正式轉達日使署。表示可以應允之意。惟於委員會之組織方法。尙未有具體研究。但日本方面則希望於適當時期。成立此種中日委員會。以便將三年來中日間懸案。全部解決。故至相當時期。或可實現。

又據大阪每日新聞載云。中日兩國間。自民國九年之琿春事件起。年來未解決之案件頗多。於兩國親善甚覺有碍。近經兩國外交當局協議結果。已一致認爲此等懸案。宜於最短時日內總括底解決之。故由日本使署之太田參事官與外交沈次長。對於全部懸案爲預備底折衝。四月廿八日已爲第一次之接洽。但於中美日三國間之無線電問題。及西原借款問題。因問題過于重大。關係亦極複雜。決計除外。至于現在所有懸案。僉以可以地方底解決之者。爲數甚多。故擬將地方問題。仍由地方底解決。而今後在北京交涉之懸案中比較重要者。大略如下。

(一)琿春事件。民國九年十月二日琿春日本領事館被焚。外務省警部等廿一名被土匪所殺。一百數十名日人受傷或被搶事件。(三)宜昌事件。民國九年二月九日宜昌日商十五家被劫三家被焚事件。(四)第二宜昌事件。民國十年六月四日日商十七家被搶事件。(五)頭渚潛事件。民國十一年六月廿八日外務省巡査五名在頭渚潛爲馬賊所殺事件。(六)宜陽丸事件。民國十二年九月七日宜陽丸在四川爲川軍襲擊。日人二名被傷事件。(七)長沙六一事件。民國十二年六月一日日軍艦水兵在長沙登陸殺死學生二人事件。(八)日人慘殺華僑事件。民國十二年九月初關東東京橫濱一帶大地震。留日華僑四百餘名。被日警及靑年團慘殺事件。

●援川陝軍蹂躪川北之慘狀

川北廣安池岳兩縣。近被援川軍蹂躪。厥狀甚慘。茲錄兩縣通電如下。(一)(銜略)吾川不幸。禍亂頻仍。若我廣岳。蹂躪獨深。天耶命耶。何辜罹此。查吾兩縣僻處川之東北。地瘠民貧。正二月間。爲陝匪陳蒲孫傑窺擾。焚殺姦淫。搶劫拉擄。子女玉帛。悉爲之一空。嗣川陝軍鋒支隊賈占彪。及于支隊之趙梯卿等。協同會剿。將孫張二匪逐出境。民等以匪遠颺。方相慶幸。不圖以暴易暴。狼去虎來。賈司令所部左翼司令胡占魁。右翼司令陳滿泉。中央司令李榮升等。皆爲積年慣匪。招撫成軍。野性難馴。故態復作。在城鄉各處肆行劫掠。拉擄富紳。老少流離。避之若螂。但賈部雖爲匪隊。究未十分姦淫。而賈趙各部之官兵。則爲凶魔惡獸。殘暴無倫。凡任城鄉市政。遇衣服稍好之男子。則捉而縛之。勒令持銀贖取。違則以刀剸之。羣相獰笑。並携槍入民房。見少婦淫之。家人愈哭。彼反愈樂。而含羞斃命者。不計其數。嗣後少婦盡匿。凡國半老徐娘。與十二三齡處子。亦莫不被其汚者。如協興場黃銀山之母。行年五十餘。被汚而死。大興場范監生之妻。爲壺六人輪姦而死。三溪河王明山之女。年十三歲。被汚而死。潘少章之弟。勸阻不出。被剮而死。苟角場楊成廷。因語言不通。被打成殘。代市鎮貫龍藥鋪欵不遂。十餘間之瓦屋被焚。以上種種。皆爲民等身受目覩。並無虛誑。其他勒欵。掠衣服。搶雞鵝。搜豆穀。猶其餘事。窮凶極惡。較闖賊及張獻忠有加。慘目傷心。比印度朝鮮而更甚。嗟我小民。何辜何罪。低首忍受。敢怒難言。伏念諸公愛民如子。疾惡如仇。尙望主張公道。救此遺黎。或將陝軍遠調。或合各軍大張撻伐。早日去此狂猿。猶可苟延殘喘。如蒙核准施行。則廣岳兩縣之民。世世生生受賜無涯矣。臨電涕泗。不勝迫切待命之至。廣安岳池兩縣全體公民同叩。(二)(銜略)吾廣不幸。兵匪交乘。哀我蒸民。慘遭荼毒。呼天搶地。誰爲拯援。刲血剖心。略陳梗概。查廣安自民國十年以還。始遭鄧啟和之暴歛橫征。繼罹孫傑張藩之姦淫擄殺。痛深創鉅。觸目傷心。前經電陳。諒邀鑒照。前月川北清鄉軍副司令賀麟。協同陝軍賈支隊王支隊等。將孫張驅走。進駐廣城。民等心理以爲可還更生。豈料賀部陝軍。搶劫淫殺。甚於孫張。蹂躪廿餘日之久。爲一師關旅長從師來防。該部卽退出城。民等又謂可以安堵。不謂賈部陝軍。退至我場。盤據不去。每式二千餘之食指。需款。卒集一隅。凡銀錢衣服。則任意取之。猪羊雞鴨。則宰而烹之。豆穀麥黍。則搶而食之。門壁桌凳。則搗而焚之。遇婦女則不分姸媸老幼。卽就地而輪姦之。遇男子則不論富貴貧賤。卽繫於暗室。勒令出金贖取。如違卽施以酷刑。殘之殺之。弄得壯者散之四方。羸弱轉乎溝壑。老婦懸梁。小姑刎頸。十里之內。初則猶聞哭聲。今則渺無人跡。闔賦之禍。無以復加。亡國之民。無此慘苦。今民等有家難歸。有田難種。春耕已誤。安望秋收。舉目無途。行將餓死。伏望當局諸公。憫此無辜。迅予拯救。或仿令陝軍。或將陝軍調回。以全民命。則民等有生之日。皆爲戴德之年。涕泣電陳。伏維垂鑒。廣安縣石筍場三溪河恒升場井溪井花橋場全體難民叩印。

●張作相宣布督吉政策

整飭軍紀……嚴禁鴉片

奉天通信云。張作相繼任吉督之命發表後。張即於日前來省謁委。並往訪省長王承江及屬長謝臨昌等各文官。又宣布其督吉之大政方針。其言略謂余爲一粗直人。祇知從善去惡。不知其他。故余生平對惡人惡事。異常痛恨。以前余之頭腦。未免頑預時多。軍紀所以有不如他人之處。今則一反前之所爲。自信自己近今所訓練之軍隊已非昔比。奉直一役。敗者雖不僅余一人。余則全軍潰散。實爲奇恥。在當其時本應受軍法處治。總司令念余老成。不予我以一死。今茂陞遷。誠屬非分之幸。余今復爲能不盡心以報知遇之恩。此次督吉。將盡改孫故帥之不良政策。其最要者厥惟兩端。(一)治軍。(二)禁煙。孫故帥對於軍紀素不重視。故吉省軍紀。不如奉省遠甚。余督吉。第一即擬將軍隊設法整飭。使全省人民對軍隊有個大好感。第二則注重禁烟。吉省土匪。往往種烟以禍民。煙禍不絕。斯匪禍不清。故余將用嚴厲手段。禁種鴉片及剿滅土匪。期人民獲平安之幸福。其他政治。亦惟有努力做去。以冀不負總司令之囑。惟余常有塞聰蔽明之時。君等爲余好友。此後時賠指摘我之過誤。以謀匡正云云。張氏雖一介猛夫。性本忠實。且勇於改過。此次督吉。觀其所言。將來或能小有一番作爲也。張於一日。赴錦州辦理交代。新任二十七師長張學良將於二日前往接待。至吉省參謀長臧式毅。已與奉省軍務處長熙亮明對調。臧於一日來奉辦理交替。張作相大約在孫烈臣二七來奉祭奠後。當往吉省任事云云。

○招聘印工廣告

本公司欲聘一曾印刷大車工人以能知大車機件修整幷安置法爲合格如有相當技能合意相就者請至本公司面商可也

民國十三年五月廿八日　大馬路漆木街吊橋頭吳紹旭公司啟

冊

◎承退並招股聲明

啟者探蓮實得力門牌廿一號源和號京果雜貨生意出入水生理原係吳光鈎陳智相吳士思等合夥開創歷來無異今因陳智相吳士思兩人志圖別業願將名下應得股份抽出經請公親頭喧恩陳在貴二君獨將全盤生理核算淸楚陳智相吳士思二人所應得股份及紅利銀經當公親面前收訖而該號生理則由吳光鈎出頭邀林聯榮林炳焯二君進資依照源和號經營自古歷甲子年四月初二日止退股人陳智相吳士思二人脫離與和號司理之職以前所有與街市諸商號及親朋來往賬項或揭借擔保等情須於登報日起限一星期內前來理會倘逾期不到者乃係自誤即以源和號之賬據爲憑承股人與退股人及退股人均不負責從此後源和號生理盈虧係承股進股人之事與化與退股人無干特此登明以免爭論此佈

民國十三年五月廿八號　進股人林聯榮 林炳焯　承股人吳光鈎　同啟　退股人陳智相 吳士思

冊

△諸君何故坐視▽

（豈不欲自拔於痛苦中）

不幸而患皮膚病之諸君呀你們爲何使自己常處於患皮膚病之痛苦中際此苦痛最深之時你們可買一瓶治皮膚病之聖藥來克服那最難治的皮膚病病魔啊你們切勿再咬緊了牙關來忍受那極大之痛苦及坐視那使人可厭的皮病而不起自救以致夜間輾轉牀蓐半夜不得成寐趕快到左列之藥房中隨便那家去買一瓶宇年到老藥膏來自救吧請即試之試後一句可說有百利而無一弊左列之中國藥材店均有出售

一治皮膚搔癢　一治御手瘡　一治頭臭
一治爛水瘡　一治眼瘡　一治嬰孩小泡
一治粉刺　一治皮泡　一治爛腳
一治牛皮癬　一治疔瘡　一治痲疹皮疹
一治花柳傷梅　一治疥瘡　一治火傷燙傷
一治嬰孩乳癬

此種宇年到老藥膏能立即除去一切苦痛及使人可厭的皮病使你們的皮膚病斷根並治一切皮膚病傷痛傷口火傷湯傷等等的藥膏在沒有那一種能與宇年到老藥膏並駕齊驅其他來醫治從來沒有不見效的有不它勝敗使醫生對之無從措手的皮膚病都已經給此項神秘之藥膏醫好了可列各症以宇年到老藥膏治之其效如神

（發售藥行）
源隆和　萬安和　萬泰和　萊生堂　保滋堂
祿安堂　杏山棧　仁壽棧　公興堂　張春和
萬春堂　長春堂　鼎安和　裕安堂　萬生堂
大和堂　萬春棧

諸君呀你們必須要認定祇可買一宇年到老藥膏切勿聽那無價值的代替品僞藥外觀雖美實際上毫無效力宇年到老藥膏之價格便宜得很每瓶祇需五角四占特此廣告

新嘉坡源順街第二百四十號門牌總代理處福發公司啟

民國十二年八月八日

●福建同安救濟捐初編

同安慘遭兵禍經由本坡德商會福建會館元發興會委決勸辦救濟宣佈征案幸蒙各界大善士不分畛域踴躍認捐功同再造感佩無疆爰將芳名分次列左通稱大善士

▲第一次
陳延謙一千元　泉協發一千元　福同源五佰元
林淑恭五百元　正泰美五佰元　建昌隆五百元
鼎豐五佰元　葉振和五百元　怡美四百元
錦利三百元　林美南三百元　盈豐二百五十元
洪源裕二百元　和成公司二百元　李中華二百元
謙豐二百元　恒發二百元　胡先傳二百元
鼎源二百元　洪神扶一百元　同豐一百元
泰春一百元　和德一百元　振吉一百元
謙吉一百元

▲第二次
合昌棧三百元　承日興三百元　和豐三百元
萬祥美二百元　張贊一佰元　長發一佰元
益成公司一百元　益和興一佰元

▲第三次
振成豐日新公司六佰元　源成興二佰元　恆利二佰元
益泰安二佰元　萬興利二佰元　邱揚陣一佰五十元
陳廷猷一佰五十元　同德公司一佰元　榮興一佰元
慶源一佰元　謝榮記一佰元　益順一佰元
錦成一佰元　許成昌一佰元　蔡芳然一佰元
源豐興一佰元　仰成一佰元　源發興五十元

▲第四次
陳嘉庚二千元　錦茂棧三百元　吉成一百元
成利一百元　通益一百元　昌隆公司一百元
鼎成美一百元　黃德成一百元　承順昌一百元
長生五十元　王友齋五十元

以上四次合計六十二條共捐銀一萬五千七百元

△董事長
總理黃延灝　副總理柯鴻嚳　庶務殷儀卿　查帳林淑恭
查帳陳專亭　文牘洪鏡湖　文牘王會儀

△董事
薛中書　胡先傳　承順昌　許耀宗　翁江　王友齋
顏仙鍾　蘇舜卿　林榮南　蔣德九　林玉昆　王錦地
洪神扶　張國器　顏世芳　李保波　王文選　蘇炳江
楊武洸　陳水蚌　蔣人七　葉長流　蔣才論　蘇子讓
謝有祥　陳天降　高蒼龍　施鏡波　謝鏡秋　王端甫
陳東頴　蔣禮智　葉有添　蘇圻變　張集福　蘇炳欽
張順善　陳長生　許志成　黃仲宰　曾斐堂　王金陵
周壬鑫　胡先願　顏明德　李發賀　周啟甫　蘇根志
鄭子熾　葉玉桑　司豐　陳潤標　邱心齋　孫啟生
何鳳毛　林金殿　蔡春　李偉基　汪啟音　楊維欽
郭博元　楊緒越　吳維寶　劉元洪　俞秀瑩　林錫
陳嘉庚　吳永鈔　蔡芳然　蔡鼎臣　王金鍊　葉清沙
張扶米　蘇瑞源　蘇瑞卿　王子斌　郭開宗　葉錫青
黃宗朝　葉金堆　黃德成　蕭克志　蘇廷甸　涸涵
源發興

民國十三年五月廿三號

冊

公立南華女學校鳴謝啟事

敝校此次因經濟困難特開董事部會議公推謝理梅國長君等前往吉隆坡怡保檳城等處勸捐以資挹注荷蒙諸大善長慨助鉅款業經登報鳴謝茲再請託梅國長君等沿坡勸捐更蒙本坡諸大善長富仁不讓熱心贊助敝校敝領之餘良深感激爰登報端以表揚盛德并鳴謝忱此佈

△謹將諸善長樂助校費芳名開列

上海保險公司式百大元　黃兆源君式百大元
梅啟康君式百大元　梅少軒君式百大元
梅國長君式百大元　林文田君式百大元
黃仲輝君式百大元　李亮琪君式百大元
羅承德君式百大元　陳桂榮君式百大元
黃兆珪君式百大元　曾汝平君式百大元
張崇嶽君式百大元
陳鼎庚君壹百五十元
秦汝欽領事壹百元　亞洲保險公司壹百大元
聯泰保險公司壹百元　廣兆隆寶號壹百大元
新協興寶號壹百大元　洪厚源寶號壹百大元
長成棧寶號壹百大元　黎公司寶號壹百大元
黎泉成寶號壹百大元　鄭佩臣君壹百大元
何樂如君壹百大元　陸鶴儕君壹百大元
簡弼臣君壹百大元　區晃堂君壹百大元
陳東頴君壹百大元　蔡漢先君壹百大元
王水斗君壹百大元　楊世昌君壹百大元
黃露昌君壹百大元　林世魁君壹百大元
黃天恩君壹百大元　鄧輝堂君壹百大元
勞公器君壹百大元　陳民瞻君壹百大元
石奕焜君壹百大元　郭錦華君壹百大元
鍾福廷君壹百大元　曾紀宸君壹百大元
譚星華君壹百大元　李辟餘君一百大元
鄺儀臣君一百元

尚有熱心捐助容俟續登

民國十三年五月十六日公立南華女學校董事部謹啟　乙

軍

茂園公司茶莊　商標　登錄

精工超選　代理
武彝名色　正泉苑水仙
安溪觀音　正文圃名色
酒餘飯後　正文圃小種
明目清心　正和六味丸
批發零沽　正和八味丸
一律歡迎　馳名噴藥粉
可成號茶莊

源順街五十一號

茂園茶莊公司啟

民國十二年八月廿六日

○本報啟事

取看本埠及外埠閱報諸君如有報紙遲誤係由郵局寄遞交來者爾爾請將明交叻報經理手收爲盼特此佈告

民國十二年二月廿日　本報經理啟

價甚平
貨極靚
交期遲速
亦易商量

各嘜火柴　大減價
諸君光顧　格外歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號
電話二三三六
怡勝隆號廣告

民國十二年一月一日

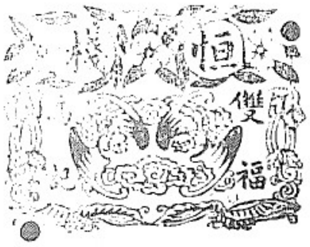
疾病由於便閉而起者十居其九

閣下何必忍受大便閉滯自害衞生之苦耶紅色清導丸功力和平出自天然有微利平服之妙用專治大便閉結肝火上升疾痛頭痛可利膽汁滋助消化能使皮膚光澤口氣芬芳也浙江興循學校葛一心先生來函云鄙人前患大便秘結以致飲食無味夜不成寐嗣託友購來紅色清導丸一瓶服之頓覺大便暢利諸恙全消近日精神煥發實出意料謹此聯誌謝忱茲再寄奉郵票六角希仍寄紅色清導丸一瓶原函附下按紅色清導丸凡各售西藥※均有出售或直寄叻銀六角至星架坡韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也郵力在內每六瓶三元

廣恒紅烟創辦已六十餘年矣專揀伊國配合宜得奇能辟瘴除疫有益衞生且香純味厚與別家過味爲兩不同誠爲市上之冠而亦國貨之特出者也　如蒙賜顧格外歡迎

八兩庄每箱一百四
十包沽銀五十七元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀五十九元

在石叻沽每箱加價銀十二元



八兩庄每箱一百四
十包沽銀三十二元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀三十四元

順祥生　八兩庄一百四十包箱每　沽銀三十元

癸亥年十一月初十日　本號電話一九五四

南洋兄弟烟草公司（？）所發行公司啓

SHUN HANG TOBACCO CO.
43 North Canal Road.
SINGAPORE

JULES ROBIN & CO.,

正法國葡萄羅敏萬安池酒

COGNAC
哥匿
CHARENTE. (FRANCE.)
法蘭西

O. P. AND ★★★

PURE GRAPE BRANDIES.
正葡萄萬安池

FINEST PROCURABLE.
上等萬安池

SOLE AGENTS, S.S. F.M.S AND SUMATRA.
七州府及蘇門搭臘之唯一代理人

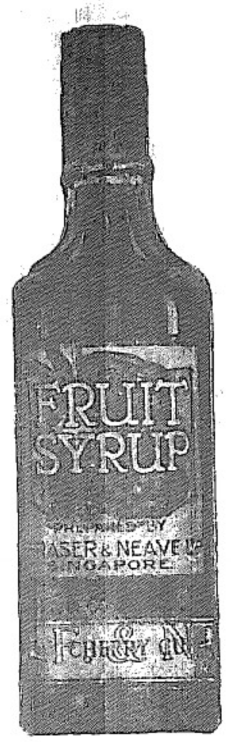
BOUSTEAD & CO., LTD.

(INCORPORATED IN F.M.S.)
莫實德有限公司

實叻分銷處
三代天宮 新榮成
十八間 振源號
中街 永興號
大馬路 永康
二馬路 乾元號
水仙門 新永泰
牛車水 振源興
東陵 錦安公司
及其餘大酒店

英一千九百廿三年十月十二號

請嘗菓子露



茲有菓子露多種以便採辦
諸君賜顧格外歡迎 玫瑰花露 楊梅果露 覆盆子露
櫻桃露 克罪露

民國十式年十一月一日

Fraser & Neave Ltd.
SINGAPORE.

圖內某虎先生見一位老先生與病者診脈問曰老先生你看此病應用何方 老先生答曰以我淺見當用正氣散 虎先生問曰可日可愈 老先生答曰至快亦要二個禮拜 虎先生又問病者曰你病有幾天 病答曰了七天 肚脹如鼓大便不通 虎先生對老先生曰據病者所言若待二禮拜方可醫好 令病者痛苦難堪 老先生圖亦拙矣 老先生答曰老夫學拙

○神效虎標消風清快水可以面試請者快來

請問先生有何高見 老先生病可有愈 虎先生曰此病乃風熱瘴毒所致若由我只消二個點鐘 老先生曰二個點鐘可好 ……虎先生曰面試當時 虎標消風清快水給病者服之約一點鐘病者即腹脹不堪 …時老先生始敬服 向虎先生云 同胞如遇便閉腹脹等症請即購服虎標消風清快水其神效蓋卒前未有焉

中英荷法遐邇馳名批發處石叻廈門街門牌一百二十四號仲光永安大藥房分行主人胡文虎 文豹謹識

MEUKOW BRANDY

本公司所採辦之花標萬蘭池酒乃市中最著名最上等之酒貨分 一星 三星 五星 三種各處均有代售惠顧商翁注意可也

星洲唯一代理人牙直利有限公司謹啓

英一千九百二三年七月二日

Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in Singapore)
Sole Agents.

△搯花標萬蘭池酒▽

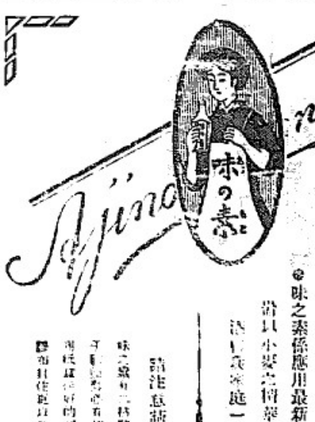
英一千九百廿三年十一月十五號

Little's Oriental Balm

一種藥品之功效
在乎試驗步是否能治病
是定奪

英國斯特拉福鎮地方高德爾君來函云去年春初余覺右面腿部之筋骨疼痛日益增劇以致步履艱難行不及十武之地即須停足休息屢請醫生診治亦無效驗於是復往醫院中診治住院日久亦未見效遂出而用硫黃林浴四星期之久亦無效果病勢日見沉重甚至是不能履地及重坐起須人扶持立兵之東方香樹膠之後如法施治三日即能在房中隨意行步至九日後遂能至門外稍爲散步於是復行向醫房中診治病體及重用究得意外之功效要命已能步行如常且身體亦頗康健感激之餘特作書鳴謝

此膏各處藥房均有發售



調味精粉 **味の素**（味之素）

◎味之素係應用最新的學術研究多年始得大成者其小麥大豆精華爲調味料實爲文化出色的不論食品家庭一定要常備文明進步調味精粉也

請注意請注意

效能
凡飲料湯與菜或湯類汁如加此粉一小匙當即知美味十倍且減省手工實用廉正利便實藝的要品

No9

敝經理推銷味之素起見恐遠近未能周知特登報告知荷光顧請速來購方知此粉實爲飲食界要用品也
南洋總經理同記號啓
新嘉坡美芝律一百六十五號
電話一千九百〇五號
大中華民國十三年一月十一日

世界要聞

○一本鼓吹中日聯合抗美（二）

▲謂美國排日即爲排華

又大阪每日新聞社論云。關於美國排日移民案問題。中國輿論大致表同情於日本。而不直美國之所爲。中國人大多數不注意於國際政治。但具有充分之世界的知識者。皆於此事非常注意。觀華報論調。大多憾美國此舉之不義。而謂中日兩國於世界事情有共同傾向之必要。吾人於此。可見中日兩國關之關係日益接近中矣。美記者曰。斯聯稱。日本爲華人所深惡。美國無須以對日關係之。張爲患。此言實大錯誤。當華府會議時代。白氏或可作是言。但三年以來。情形已大變。我政府曾被攻擊之軟弱外交政策。今已見效。華人排日觀念大見緩和。而對華友好逐漸消失。與人華人間之惡感今正在醞釀中。彼未察見華人心理之變遷。仍尚欲利用中、之不和。不知日本一日施行目下對華政策。此他能中。即一日不能達其目的。彼尚似以爲華人排日根於天性。見此與日齟齬。將乘機挑日本排日復此實不足怪。誠日本人中亦有以華人認美人侮辱日人即爲華人之辱者。殊不知華人之排日觀念并不如是之根深蒂固。前留兩國之共同利益而不顧也。唯就全體而論。華人雖有親日傾向向非絕對。將來能否基於此種傾向。於世界事情上與日本一致行動。尚不可必。第吾人深信兩國間於微細問題利益衝突之外。或非稀有。但中日於國際大事。實爲利害相同。故將來終有合作之日。關於此次日美糾紛問題。吾人以爲中日若能提攜。實於中日與三國間之友誼大有裨益。就美國而論。若必以中日不睦爲彼對遠東政策之關鍵。殊爲錯誤。中美聯合以攻日本之時代業已終了。今日本中國正在聯合攻擊美國之不公道。吾國宜利用此機會以改良對華政策。務使國際政治上仍能融洽協調。總之。吾人之最後目的。在避免種族衝突。今當中日一致矯正美國人之錯誤。庶幾能達到避免種族衝突之目的也

○美世界飛行隊宣言

▲飛行目的在研究科學
▲並無軍事上之作用
▲第三隊司令已抵京

京訊　美使館消息。美國陸軍世界飛行第三隊司令。勞頓大佐業於上月三十一日晚抵京。勞氏前於二日前往上海。察覺相當地點。以爲第三隊四架飛機登陸之用。勞氏一日發稱。第三隊之飛機四架。本年五月底可由長崎抵上海。由美國西阿土飛至日本者。然後再前印度之加爾各搭飛行。其欄所經之厦門。香港。海防。安南。西貢。盤谷。仰光。阿克亞等地。飛機均擬少停。此次飛行係沿海濱進行。故飛機均未攜帶無線電。至於通信及保護事宜。則賴美國亞洲艦隊船隻辦理。此次美國陸軍出發飛行飛機共有六架。勞氏指揮之第三隊所經地方。約遠五千英里。勞氏指揮之飛機。係道格拉斯式之輕便飛機。每架有駕駛員一名及機械師一件。其除飛機家。駕駛員皆史密斯。又爾遜。專司令爲馬丁少校。所乘飛機。並非專用飛機。各具一翼一個。長五十尺。一次可飛行兩千英里。飛機。身共重九千五百磅。可裝載貨物四十五百磅。每一小時。行百十英里。勞氏又謂此次世界飛行之舉動。並中美陸部籌備指揮。但毫無軍事的作用。其目的純爲科學的。故由阿拉斯加北部最高之温度通過。與太平洋而接觸。而入印度。帶之炎熱氣候。以便研究温度之不同。勞氏指揮之飛機四架。擬由日本長崎直接飛至上海。途中並不曲折。他日飛機原訂計劃由長崎飛往高麗之仁川。再由該處飛往青島。由青島飛往滬。勞氏又謂上海之停機地點。尚未選定。當與商務繁盛。選一地點一節。而必須預備辦理。行至西貢。勞氏擬在城內逗留。而飛機則在西貢以泊。云。並將飛機沿途經過之完全地點列下。由阿拉斯加阿都島。取道柏林海峽。至日本佳牛島。南折至日本。第三隊由上海至印度之加爾各搭。第四隊由加爾各搭至波斯灣。波斯布拉斯。而達君士坦丁。第五隊由君士坦丁至倫敦。第六隊由倫敦至冰斯蘭及格林蘭。南折至加拿大。然後返國。此次世界飛行共經二十國云。

○承退聲明

係霹靂坡啤蘭街門牌五十一號萬族森記滙兌信局生理星洲陳四與蕭光純與黃文順三人聯合開創今因陳四與蕭光純黃文順三人志願別業願將名下股份抽出日將萬族森記生理及舖底家私全盤歸與陳歷嗔承頂即將萬族森記生理仍歸陳歷嗔之事與退股人陳四與蕭光純黃文順無涉特此聲明免滋後論

民國十三年五月二十日

退股人　陳四與　蕭光純　黃文順
承股人　陳歷嗔

○出頂聲明

啟者本坡峇株街門牌九十號光新號做藝藝生理原是吳坤炎開創今仲志願別業願將光新號生理及底傢私貨物全盤出頂與光新號合夥人鄧光新承頂從前有身債面來往及揭借有拖欠一概歸內來理會與出頂人無涉若有人不到乃係自誤與承頂人無涉此登報證明免滋後論

此啟

民國十三年五月廿六日

出頂人光新
承頂人光新明台

○有銀出揭

啟者諸君如要揭用銀項至少三萬元以上及有妥當產業作按者請向通美行內接洽利息格外從廉倘蒙惠顧無任歡迎此佈

民國十三年五月十日
大坡羅敏申律通美行內部甘棠謹啟

○售虎廣告

敝店現在製就八尺長老虎標本一具形狀與活虎無異爲合學校標本之用如蒙
惠客光顧請至敝店面商爲盼

民國十三年五月十五日
禧律火車頭九十一號源成白

○緊要聲明

吊橋頭綿盛米店停業以今蒙合債主諒解了結而本號各項欠人及人欠數目什甘字交館君偉烈管理代收以便還代理被欠人之數所有收數限概用綿盛收數印章爲所欠款號數新交館君偉烈代理全權特此聲明

民國十三年五月二十二日　吊橋頭綿盛米店謹告

○恭頌良醫

梁灼卿先生當世盧扁也術紹岐黃存心濟世鄙人前患痔疾多年百醫罔效得友人介紹延請梁灼卿先生診治不數日而愈梁先生真大國手也鄙人感激無已特此登報鳴謝以告世之有病者

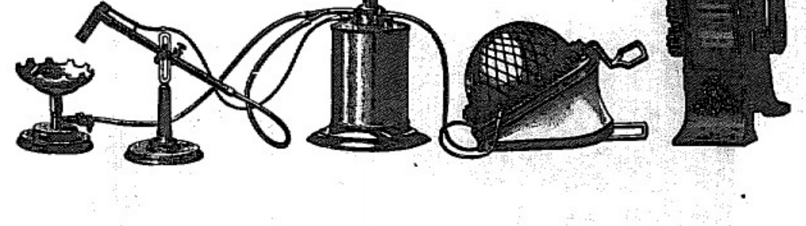
中華民國十三年五月二十日
馬交街陳泗隆號陳敦宗敬頌

振昌

星架坡
漆木街
廿五號

專辦鐘表眼鏡牙科器具打金用品發售

代理 瑞士表力純時表
代理 英國亞士牙器具



聘請經紀

現本坡有資本雄厚之水火保險大公司欲聘請經理保險一人各埠從僑有聯絡出席者請將住址稱呼列明投函本報第一百號信箱該公司係洋人資本投函者用中西文均可倘不合格者恕不答復

英一千九百二十四年五月一號 啟

請觀新世界

Pasar Malam
Jalan Besar
Kampong Kapor.

本巴虱馬南司現設在新世界地方內有特色之色加尼戲夜夜開演係賓悅目可觀請勿失此機會爲要

又有三賽桃源新賽桃源二檯關演

又電影戲欲演由廿四日拜六起 入場券每位收銀一角

中華民國十三年五月八日 新世界主人啟

"NY CALRSBERG" BEER.

卡士堡烏密酒

Sub: Agents.

Sime Darby & Co. Ltd.
Mal..., Muar,
Seremban, Pengkalen,
Kempas.

Beng Seng & Co.
Kelantan.

Hallam & Co.
Kuala Lumpur.

Ban Thye Leong & Co.
Kluang.

次等代理

馬六甲麻坡芙蓉彭加蘭及伊亞沙直什限公司
吉寧丹 炳盛公司
吉隆坡 夏蘭公司
居鑾 萬泰隆

民國十三年五月十七日

Sole Importers:

The East Asiatic Co., Ltd.
7B D'ALMEIDA STREET,
SINGAPORE.

Gaiety Picture Palace
芒菓路太師公廟前牙池電影戲

敢者擬有牙池電影戲場主任以全副精神才力之轉角處戲園開演論戲劇人稱爲廿公加倍者戲園之內大加興設電扇電燈均爲足觀亦有看戲之場遊息之所莫不安爲留司讀意呼用接照任人所擇豐富無向擬將布景所演各戲大概列明於左

頭場 賊世界 五幕
笑劇 二幕
二場 摩里阿 八大幕
鑽石相思記 第五六卷

英一千九百廿三年二月一號 小坡芒菓路牙池電影戲場謹啟

SURINA THEATRE
蘇靈那影戲

本院即晚影演
無畏之伊爵魔氏全套三十六幕
畫片太長准七點開演
逢禮拜六下午加演日戲券價折半

本院謹啟

The Sincere Insurance & Investment Company, Limited

(Incorporated in Hongkong)
No. 14, *Chulia Street*
Singapore

(電報暗碼) "Scervestco"　Telephone No. 1746.

先樹其聲 施佈其能
基本鞏固 遐邇知名
各埠遍設 保障和平
賠償快捷 有險無驚

香港先施保險置業有限公司叻局

正司理馬軒昂
副司理陳典芳 謹啓

本局字樓現由修整拿律遷去租厘亞街一十四號

另各埠均有分設代理

民國十三年四月一日 文

譚遜氏治瘧粉

該藥粉專治 骨痛熱 馬來熱 傷寒症 及其他熱帶發生之種種瘧症 功效如神有家室者不可不各備一筒 以應不時之需

星洲萊佛坊三十三號門牌 英國葯房監製
小坡大馬路三〇五號門牌 聯合藥房亦有出售

Prepared only by
The British Dispensary Ltd.
33 Raffles Place
Singapore.
Also obtainable at United Pharmacy
305 North Bridge Road

一九二四年四月十一日 巳

新嘉坡陸佑街第八號

成金藥房

何壽南先生常駐診症

我國醫術亦不精妙非藥料每因天時地利之不同故醫術特多障碍不藥料有假乎此特體神農嘗草遺意擇其中國正地道藥料製成各種藥水以應同胞治病之求既定奉力于一且勵醫術之窮今以張伊始岩登報廣以作招徠現在製備藥水太多難以盡錄愛國同胞素具振興土貨之同情甚望注意而挽利權外溢之一助也

眼科各症水
花柳各症水
兒科平安水
除痰開胃水
白淫白帶藥水
白濁刺痛藥水

達權藥房馳名藥品總發售

補肺治咳 人參燕窩糖精 此精通治男婦老少初咳久咳熱咳燥咳乾咳風咳內傷咳逢咳必止每大瓶一元變流水沖服

人參羊肉汁 補氣補血補腦補腎補脚

婦科毛雞汁 此汁治感風頭昏眼花漏汁手足麻木半身不遂人癱肚痛等症立見奇功

外治 化學風油 專治四時不正之氣蛇虫咬傷湯火燒跌打刀傷等症

驅風龍虎汁

民國十三年三月三十一日 成金藥房主人謹啓

廈門春生堂藥酒

吾人稟生俱有知覺惟四時寒暑濕氣爲患體行週身先以血氣爲主血不足則氣不充氣不充則風濕侵入皮膚侵臨其色宜止而色質皆可肢痺痺等至筋骨風寒濕身麻木或半身不遂以致屈伸俯仰失其宜由而一沒中帶未足深光合水經末不持[illegible]以風濕生九面腸濕以及血氣虛等症服之均[illegible]必驗本堂[illegible]配製[illegible]風濕病而[illegible]功[illegible]之無驗雖男婦老幼或婦人産後一切體弱氣血虛者皆可服之[illegible]近來各處[illegible]發行於社會已歷八十餘年中外馳名選購周知光顧諸君請認明廈門魚仔市春生堂藥酒屬獅球商標及始創人僧儀爲[illegible]不致誤

本人郭祺祥敬
實街仔叻坡唐書
雜貨街尾協順號
十三年五月十九日

南洋要聞

荷屬

◎荷領之經營椰帝木料問題

泗水訊。殖民議員托斐斯氏。於上年十一月廿四日殖民會議席上。曾提出一種質問。後據政府答稱。官商合辦發展椰帝木料公司。此事未成立之前。政府爲無充分理由。以許斯氏在殖民議院開會時。所提出之該項辦法。自此項答覆發表後。各界對之均不滿意。因此斯氏又提出以下之質問。謂政府是否必欲待至殖民議院之核覆政府種種聲明。而加以討論。於經濟上。及其他事項。均無阻礙時。方能決定。刻據政府答稱。上年十一月廿四日殖民會議時。政府代表已有詳細之答覆。關於官商合辦椰帝木料之事宜。將殖民議會已表決辦理該項實業之問題。對於經濟上或其他事項上無阻礙時。政府以爲官商合辦。不容緩也。云云。

◎關於度量衡條例施行之近況

泗水訊。當政府下令規定荷屬度量衡條例之初。有人以爲人民將越反抗。其實華人七人。皆從政府之命令。從無何人表示反對者。政府以爲施行度量衡條例時。當由警察從事查究。視商場中所用之度量衡。是否經過檢驗。又此項度量衡條例。既經施行後。則荷屬之各種舊式度量衡器。可以留爲參考。而用爲公用之器具則廢以代之。惟度量衡條例。於欲普及於和屬全境。當從緩施行焉。現在度量衡條例施行有效之地。僅巴城、泗水、三寶壟等數小部分而已。尋好當每年每首任華荷屬文各報紙中。登載廣告。謂按照某日命令。某處從某日起。檢查各種度量衡器。同時警察亦將此事報告於公衆。如有人設法逃避。不將其所有度量衡器送局檢查者。由警察檢查出後。即照例懲罰。並令度量衡局。嚴查其度量衡器云。

◎公司稅率問題

巴城。政府擬徵公司稅。已設委員會。以研究此事。委員會擬徵之稅率。不論公司所得百分之十。該委員會又鑒於荷屬財政之困難。謂習時可就關稅率加收百分之式十。開[illegible]府[illegible]曾成徵收稅[illegible]百分之十外。再加稅百分之式十。語因此政府之預算[illegible]。不能符合。諸多困難。政府以爲將來諸公司所得之稅錄。每年可達三百五十萬盾之巨。以政府現擬施行之稅率。可得五萬零四千萬盾。此款幾可與應用之款相將矣。政府之不欲加徵稅率。因此吾人亦知政府因荷屬殖民部長規定百分之十。再加百分之式十。已極懷疑。殖民部長此項之規定。日後必與預算案不符。業主方面。必利用此事。以迫政府延緩或取消其利于社會之條例。以再減低首更新律。此項稅率問題。與本報關係。讀者亦應加之意也。

美屬

◎菲律賓與各國之貿易

菲律濱訊。菲律賓之貿易額。近十五年間。已澎湃至五倍。其貿易趨勢之最顯著者。即爲與美國關係之日益密切。一九〇〇年菲美之貿易。僅居總貿易額百分之十一。至一九二十年。達總貿易額百分之六十六。其後一九二二年雖減至百分之六十三。而一九二三年前十個月之貿易額。復增至百分之六十五。其次對菲貿易進步最著之國。當爲日本。一九〇〇年日本對菲貿易。僅爲二百四十餘萬別索。尚不及總額百分之二。五。一九二〇年。竟增至四千七百餘萬別索。居總額百分之八。而中國對菲貿易。不惟相對之比率。呈有退步。且絕對之數額。亦未見增加。一九〇〇年菲島輸入我國貨物。價值約二千三百七十萬別索。至一九一十年降至六百六十萬。壹九二十年貿易最佳之時。恢復至二千五百萬。然壹九二三年前十個月之數。則又降至壹千二百五十餘萬。即連香港之貿易總計。亦僅壹千七百萬別索。較之廿三年前。尚有六百餘萬別索之遠。相形見絀。殊爲可惜也。

菲律賓最重要之物產。爲糖與滿尼剌麻。當該島屬西班牙時。糖爲最重要之出產。其自歸美有後。因美國麻繩之需要日盛。麻業驟興。不數年間。遂奪糖之地位而代之。目下麻之收穫與貿易。影響於島民之購買力者。尚遠在他種原料品之上。惟糖產因歐戰時。海外需要之盛。及政府獎勵之殷。近年復有蒸蒸日上之勢。一九二十年糖出口之多。幾乎西班牙統治時代最盛之時而上之。自該年以來。糖在菲島出口貨物中。復居首位焉。乾椰子。向爲菲島出口大宗之一。歐戰時因運送之艱難。營業頗衰。在本島榨油。反爲有利。故一時油廠林立甚多。故戰前一九十二年椰油出口。爲量甚微者。戰時貿易最盛之時。竟一躍而居出口貨中之第三位。戰後以來。油廠停閉頗多。將來斯業能否長此維持。亦不無疑。然近來每月椰油之出口價值。仍有繼續的伸張焉。菲律賓貿易內容。美國輸入菲產。除麻糖一項外。尚有雪茄煙。椰果。紙煙。纖維。草帽。木材。及其他大製出產品如植物油。椰乾。蜜香。珍珠。貝扣。貝殼。及島中稼俱等。菲島輸入美國之貨物。以棉花及棉貨爲第一。鋼鐵品之需要。自歐戰以來。大見進步。已凌駕棉貨之上。一九二十年之進口價值。已與棉布之進口價值相近。一九二十年。則更凌駕其上。該年以後。因經濟界之不振。機器等鋼鐵製品之輸入。頗見退步。麵粉亦爲由美輸入品中之大宗。一九式式年。居進口貨之第三位。此外紙及其製品。燈用油。摩托車。及其零件。與車輪內胎。乳製品。魚及魚類貨物。化學材料。染料。藥材。電氣機具設備。皮革製品。及綠製品等。均有所輸入焉。（未完）

◎黃氏大成族譜出版

慨自周秦而降數千年於茲矣其間世數之遞嬗。支派之蕃昌。派別支分。茫無可據。而欲抱木本水源之思者。殊令人徒爲太息。矣況我族僑居海外。貿易有徒往往因代遠年湮。遂至涂遇而問所識別。通自福建邵武厚培君因始祖峭山公修葺祠墓。適由廈門江夏堂介紹。而携帶族譜訪求支裔。勸募捐款。歷經各埠。諸宗親或分派不同。或籍屬各異。而究其源流。皆其譜牒。無週週閱。無非上承下授之所由來也。茲於英客坡。僉堂和議二君。親本爲懷出貲刊刷。意將所修之款。盡數報効峭山公修祠墓之用。故先付出數百部。本於星洲江夏堂。俾海外僑族得譜。香斯譜者。對兒孫而侈談往事。庶幾來函即可通牒其譜已。何再由登報。外家族叔姪兄弟如有心採求。請到星洲江夏堂購取。部售價三元。外埠郵費另加。謹此佈白。

冊

中華民國十三年五月廿三日　駐叻媽祖宮前八十七號　星洲南洋江夏堂啟

星洲南洋江夏堂報告第二次募捐數目

本堂成立伊始。亟有建設在在需款。經大會時當場議決。由各幫聯台團體。自由認捐。將宗誼司名台將列表揚仁風。以後續登。茲將捐款各數目。繼續登錄。

黃亞九君樂捐一百大元
黃晏源號樂捐一百大元
黃德裕號樂捐一百五十元
黃永乘君樂捐一百大元
黃卓允君樂捐一百大元
黃仟水君樂捐一百大元
黃[illegible]敵君樂捐一百大元
黃貞偉君樂捐一百大元
黃進文君樂捐一百大元
黃泉號樂捐一百大元
黃命裕號樂捐一百大元
計十一條共捐銀壹千六百伍十元
連第一次三十一條共捐銀一萬零七百五十元正
星洲南洋江夏堂董事部公啟
大中華民國十三年四月廿九日

◎和豐銀行有限公司通告

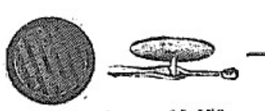
謹啟者本行章程附于股東員欠有優先得該股份之權下列股票號數係本行以章。該股分變價另給新股茲合應將該股票止股票。戒數登報傳眾週知第七百二十四號計一百四十七股係一千九百廿年五月十八號給與。已宣布註止另換新股票由第七六二二六號至七八三七二號止於一千九百二十四年五月廿號給與此佈

冊

民國十三年五月廿二日

◎潮僑此次籌辦端蒙分校認捐者極形踴躍茲將昨天各號認捐者登誌於左藉以表揚仁風而勵將來焉

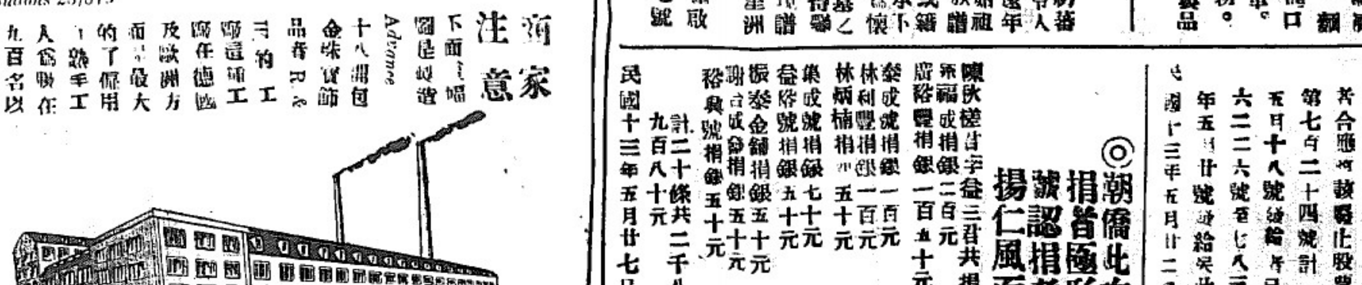
陳欣樓李益三君共捐銀一千五百元
張美珍捐銀陸十元
萬福成捐銀二百元
陳合順捐銀陸十元
廣裕豐捐銀一百五十元
桂茂號捐銀五十元
泰成號捐銀一百元
泰順酒莊捐銀五十元
林利豐捐銀一百元
合盛興發捐銀五十元
林炳楠捐五十元
順泉號捐銀五十元
集成號捐銀七十元
陳福興捐銀五十元
益裕號捐銀五十元
瑞勝號捐銀陸十元
振泰金鋪捐銀五十元
許有源捐銀五十元
謝合成發捐銀五十元
裕興號捐銀五十元
計二十條共二千八百四十元連上合共一萬七千九百八十元
民國十三年五月廿七日
端蒙分校籌辦處啟



Buttons 25/579

商家注意

下面三幅圖是峻造 Advance 十八開包金殊寶飾品有R.&W.的工廠造第工廠在德國及歐洲方面最大的了保用工號手工人爲數在九百名以上



凡諸商家品實注意好的人請珠寶欲貿易者宜向洲代理唯一人經理一本榮錄其目信也通下址馬街星甲十六號二二十五號公司達密啟
民國十三年四月二十八日

18 Carat Rolled Gold

ADVANCE

E. O. Gammeter & Co., 25, Malacca Street, Singapore.

先後天丸

此丸一治老人氣血兩虧精神困倦筋骨疼痛手足麻木夜溺頻多頭眩眼花速宜服之不特疾去而身強精神百倍且得步履輕健顏壯顏延年之益 一治小兒瘦弱多病不肯長成服之潛滋暗長極易長大培元固本智慧日生幼年根本受補到老康健 一治耳聾耳鳴聲息不聞無論新久老少均可使之服 一治無論陰虛氣虛血虛醫藥無功虛不受補之人若肯久服可保身體常康精神煥發行動耐勞寒冬手足不冷暑夏體不熱衛生者信而則不老長生之訣何必舍此他求哉

服法每日三次每次服三粒

南洋總代理 石叻 庇能 埧羅 會豐商店

英一千九百廿四年一月十九號

以鹽菓子鹽質深乾燥其粉入水即溶化味甘適口日用不可少之飲品全無輕發老少強弱均合飲用蒙名醫生介紹為治大便閉結肝部不調膽汁不勻食物不化頭腦昏痛血輪不清遍身不遂夜深不睡身有水濕風軟等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方者用之尤合

ENO'S "FRUIT SALT"

英文「菓子鹽」及「以鹽」等字是英京哲西以賠有限公司之註冊商標

滑機車油 機器工廠

LUBRICATING OILS FOR FACTORIES

G. E. / L. M. C. O. / M. C. O. — For cylinders of semi-diesel engines

STEAM CYLINDER OILS
BEARING OILS
GREASES

THE BEST AND MOST ECONOMIC OILS ON THE MARKET

The Asiatic Petroleum Co. (S.S.), Ltd.,
(Incorporated in England)

GE 輪船機器用
LMCO 半的士機油
MCO 機器油
汽軸油
機彈油
平常車油

本公司製造各種車油均為市上之最優等及最省費者 亞細亞火油有限公司（在英倫註冊） 英一千九百廿三年十二月廿七號

為母者之宜注意

華人嬰孩應服此奇效之代乳粉請以此葛力蘇粉以哺爾之兒童如此則爾兒女必康健日進肌肉堅實牙齒強白矣葛力蘇代乳粉是母教兒童而令之康健者也

Glaxo

英一千九百廿四年三月二十號

惟一代理英國聯合有限公司（在英京註冊）

住星嘉坡中街門牌一百十七至一百廿一號

福建廈門

可成茶莊

天下馳名 武彝靈芝名色種 安溪一等鐵觀音 須防假冒

福建廈門

詒廠齋藥酒

天下馳名須防假冒 中外賽會六次得獎

寅 民國十三年四月四日

◎注意
大注意：
欲求最消遣者
請至丹戎巴葛唯一
之遊樂場
石叻無二的消遣地
〈節目之選擇〉
一．粵劇：碧鳩影月女班
二．新劇：玉樓春童子班

歡樂園
（丹絨巴加）
THE HAPPY VALLEY
(Tanjong Pagar)

三．歌舞：土人歌舞團
四．遊戲：鳳旋遊樂部
五．幻術：印度幻術家
注意：由即晚起舉辦遇與衆賓各國新式跳舞
本園主人啓
民國十三年二月二日

廣東要聞

北江最近之軍事形勢

北江形勢。日趨緊張。比來已屢有所聞。祇以譚延闓。督飭其將。然北江之將有變化。則固無能爲諱者。蓋譚軍兵力已麕集於東江。北路極爲空虛。正予北軍以入粵之好時機也。且洛吳對於援粵計畫。始終並未停止進行。詎有不於此際催促贛軍前進者。故北江近日之日趨緊急。亦意料中事也。頃有北江歸客抵省。記者特向之詳叩該路近況。據云。贛軍方本仁常德盛等部。比來已陸續集合於大庾嶺。大有將向南雄進攻之勢。對於來往粵贛邊境之客貨。俱一再嚴密搜查。始准通過。至於粵軍方面。亦着着準備抵禦。觀其行動。似有放棄南雄不守。以縮短防線。便於援濟之意。如原駐南雄之滇軍第一師第一旅韋杵所部之一二兩團。現已抽調回始興江口一帶駐防。北伐軍閩贛粵招撫使胡謙所部駐僅三四百人。亦完全退回韶州。原駐翁源之豫軍。亦開拔來韶。韶城外十五里之帽子峰。爲韶城唯一之要隘。昨四日已有滇軍第一師前往駐紮。并在山上控扼險要。頗形忙碌。大約不日將有軍事動作矣云云。記者聞又向粵路方面探訪。聞粵路公司昨接韶州段車務處及胡謙來電。着準備各種車輛共二十六架。駛往韶州。聽候該部等開拔至英德與河頭兩處。該公司業已照數將車輛開上韶州矣。又該公司昨據粵路總職員電稱。河頭站之看路工爲職工作宿所。已於七日下午爲滇軍李團長佔駐。請電趙成梁交涉。令李團將佔駐地方讓回。以免職工無地棲止。否則遇有失察。致行車於危險。職工等概不任其咎。該公司總理陳興漢。已致電趙成梁交涉。一切云。統觀上述情形。其形勢之緊急。當可想見。廣州政府處此。唯有扶得東來北又倒之勢矣。

汕頭水警與商工風潮之詳誌

汕頭各苦力因水警毆傷多人。遂相率罷工。不到海起貨物。詳情已見前報。昨天市總出佈告。見謂水巡署長王家麒辦理不善。官廳已有辦法。關於工人務須開工。靜待解決。聞昨天各咕哩工團已飭工人到海墘起卸貨物。至昨天洪司指揮到總商會通電稱。即在潮安乘中車來汕。商會聞悉。派代表到洪厝花園詳述王家麒釀出大風潮情形。洪即向代表口口候令市警察公安局將第二區署長王家麒撤差查辦。警界則于五日在四區開會議決。一。發表宣言。二。市局長辦法。三。向商會指出陳述證據。限二十四小時答復。四。如答復不能完滿。全體告退。並將市警總商會快函錄下。汕頭總商會鑒。六邑會館輪船行。來電均悉。此案因爭貨滿打架。起衅甚微。該管水巡長不善處理。釀成重案。實屬有乖職守。昨據公安局呈報。業經飭令先將該署長王家麒撤差。一面查明肇事情由。分別查究呈候核奪。希商會即會館輪船行一體查照。妥爲勸導歸還貨各工團。務須照常傭工。靜候解決。切勿挾持意氣。別生枝節爲要。友雲叩。市長陳友雲印。又另接汕頭防函錄下

二日汕頭潮安街乘隆火船行。在甘霖輪放貨起立豆餅。適該輪管艙區波人欲起紅毛灰。與乘隆夥借篙。有行東李疏梓（前副商會長李采臣第二子）在場。以篙係泥貨件。若借去。恐混亂。堅不許借。且言語不通。因之衝突。適水警至。向前干涉。又以言語之間衝突。警怒。遂將李一推一擒。衣服破裂。自警罷將李拿去區行毆。其時各起貨苦力。以東乎被警拐去。大肆咆哮。繼其後奪回。水警亦被人毆傷數名。據苦力人傳出消息。水警去後。報告署長。署長即帶率水警多人。碼頭拐人。或執利器木棒。逢人輒毆。有德元火船行夥攝太古行換單。被水警刀傷。（已在福音醫院醫治）其餘火船行夥受毆者已有七八家。（候查）苦力被毆者。己有數十人。（候查）太古行起卸行起貨工頭陳某李某向前排解。亦被水警擒住。將其圍毆。時太古行東及大寫西人在糧棧。下轎弁救。陳某李某擁入行內。水警不服。秩序紊亂中。亦毆西人。（太古大寫）據水巡一方面消息。謂水警有被工人毆者。有兩名被西人禁在太古行內者。據洋行方面消息。是日風潮發生。英國領事稅務司船頭公。均到太古行內。五區署長張率水警多人。將太古行包圍。欲搜出水警。是時公安局韋督察長第二區陳署長均到太古行內。由領事等各撤去。據商界方面消息。是日下午輪船行公所及六邑會館開緊急會議。通電林洪總指揮及各機關各報館。昨大縣商會又開全市商民大會。並通電請嚴辦該署長。以安商民。（電文錄下）至受傷者以李疏梓及工頭陳某爲重。前天到檢察廳請驗。其餘亦有楊某許某到驗。昨天又有苦力數十人到廳請驗。聞起貨工人亦于三日一律罷工。英領事并相電到潮政府。定今天有兵輪二艘來汕保護。洪司總指揮昨天下午在潮安來電。謂應候派會。當時公安局派派彈壓。將警所拿林坤池吳香嫁驗。對于此事。釀成互毆成傷。辦理或有未當。俟局聽候查辦。遺缺以二區署員李幼麟以理。（總商會電）汕頭潮梅粵軍總指揮林潮安洪總指揮洪汕頭市政廳長陳公安局長吳檢察廳長李審判廳長林公鑒。現據本市六邑會館輪船公所投稱。竊汕頭水巡近來有庇竊盜。每有行夥下船起貨。遇有拘拿之事。即多方袒護。衆所週知。本月二日乘隆行股東李疏梓。在太古碼頭起貨。與甘霖輪船夥因言語不通。稍有辯論。乃水巡兵士以爲拿竊。藉名口角。竟將行夥亂行毆打。致使李疏梓等身受重傷。署長王家麒率兵圍搗。不但不知約束。反令警兵逢人輒毆。兇毆搶禁無辜。行人被其毆傷多名。全市異情憤激。人心危懼。竊警察原爲保護商民而設。豈竟藉端兇毆。無辜擾亂商場。況乘隆行係前李副會長采臣所開創。爲人和平忠厚。衆所矜式。該行夥均受其約束。向來無有敢多事者。今李疏梓竟受水巡兇打。且又亂行拐禁行人。似此情形。商場何堪。茲經敝會會館等集會。咸謂若不迅予嚴行懲究。將何以安市面。除將受傷李疏梓等送請明先行電陳外。理合投請會長先生迅予召集全體會董員開會公議。主持法紀。函請潮梅粵軍總指揮部暨市政廳長公安局長法庭速行從嚴懲辦。以維市面而安人心。實叨公便等情。當開特別會議。僉謂該會館公所所稱各節。確係實情。查本市警察。原由商家集欵創辦。希冀保衛治安。乃近來各區警。對于商場人民。不特不予保護。且往往任意欺虐。殊失創設警察本旨大相剌謬。此次乘隆行東李疏梓與甘霖輪夥因貨爭執。微有齟齬。該水巡既不能善爲排解。已屬有虧職。乃復濫逞淫威。將李疏梓毆打重傷。署長王家麒率隊到場。理應嚴加約束。乃乃助其兇燄。混毆事外無辜之行夥船工人等。并縱情拘禁多人。似此暴亂行爲。實屬大干法紀。且聞本市起貨工團。因該水巡橫暴摧殘。共相危懼。是日已全體不敢出工。若不火速轉請查辦。誠恐激成巨大風潮。應由會急電潮梅粵軍林洪兩指揮及汕市廳公安兼檢兩廳確查嚴辦。以平公憤而安地方。宣付表決。經衆通過。除分電外。相應電請查照。希即准予從嚴究辦。以慰輿情。仍希見復爲盼。汕頭總商會叩。江印。

官山濱軍衝突之詳情

官山濱軍互鬥一事。昨紀前報。其起因無非爭官山防地。因官山睹餉一項。每日收入自二百八十元從前原由陸領所部濱軍第三軍第一獨立旅第二營分駐。及去年底。兩權聯團成立。公推陳某二人爲正副團長。遂要求陸領所部退去。并繳去槍械五十餘桿。及第一獨立旅何克夫。部由連陽調返廣州之後。陸領即請於何克夫。加兩營回權。留在海口駐紮。一面與聯團交涉。勒令將繳去之槍交還。尚未了結。故陸領駐海口之兩營。尚未移駐官山。惟陸領所部被逐之後。又有蔡炳寰所部濱軍一排。由九江開赴官山駐紮。上月廿五號蔡陸兩部濱軍。竟致生衝突。兩方死傷四十餘人之多。蔡部因衆寡不敵。已退出官山。經營赴九江再請派大兵來援等語。故陸部現時仍爭防地。以致內部自生衝突。不特不能保護地方。反擾亂地方。此眞官山之不幸也。

○遷店啟事

啟者本號嘉坡廈門街門牌廿二號振和興公司九八生理經於舊曆四月廿日移至本街門牌八十九號仍有各號交易或來往要件須注意爲盼

民國十三年五月廿四號　振和興公司披露

●代告知交

潮商陳瑞麒先生爲商界之巨子也歷任本坡四海通銀行副司理九年前因患足疾不良於行故辭去一切職務退居林下休養植木栽花弄孫自樂詎天不假年竟於夏歷四月十七日下午申時疾終於東陵麒園寓所享壽六十有三歲于孫環繞可謂福壽全歸矣哲嗣文經文榮兩君懷孝顯華崇實之遺訓決計從簡謝絕親友贈送輓軸等祭文仙舟等忝在友誼合代登報宣佈週知以成兩君之志云爾

友誼
林忠誠　陳開榮　黃煜成　鄭佩辰
孫仲玉　余延廷　顏文錦　鮑建侯
黃仙舟　陳秋槎　周蓮生　陳礽襄　仝
林春水　郭升周　陳紹裕
李偉南　蔡作松　陳文彬　鄭顯臣　啟
吳忠信　黃屏之　吳古松　黃理燮

民國十三年五月廿二日

華士靈

華士靈藥油廣告

此油實爲家庭日用必需品以敷治日間意外小事如刀火傷等是也
治火傷刀傷損傷皮膚小傷如蚊咬
喉嚨痛亦可用以敷治但於購買時務須認明罇上之華士靈四字商標以防假冒爲要

紐約　倫敦　門提阿　哥冰赫堅
支士波那製造公司謹佈

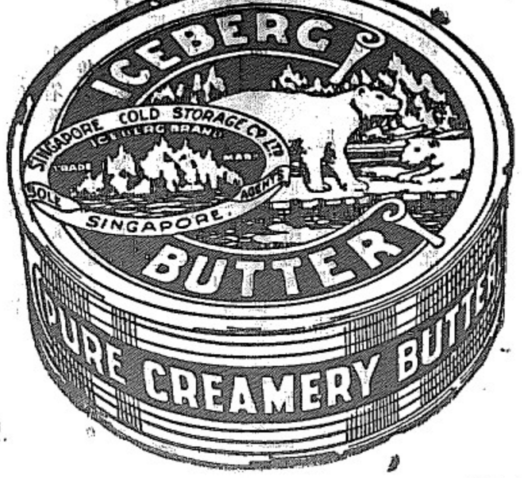
Trade Vaseline Mark
PETROLEUM JELLY
CHESEBROUGH MANUFACTURING COMPANY
(Consolidated)
NEW YORK　LONDON　MONTREAL　COPENHAGEN

英一千九百廿四一月三號

藥油

白能霜標

埃士堡白熊碼頭標牛乳油
是所有牛乳油中之最優者
來自澳洲（俗稱新金山）碼
內物質自變換自出市來歷
受中外僑民歡迎也



各飲食店均有出售此標之
星洲一代理人冰藏有限
公司則隨時均有存貨備
此佈
民國十二年五月廿四日

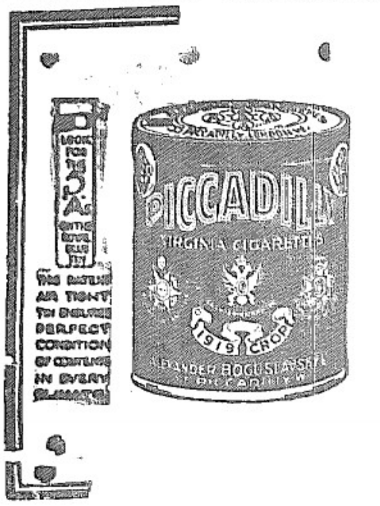
Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.
Singapore.

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.
Singapore.

◆碧嘉地里藍罐香煙廣告
△用禾金尼亞煙葉製造
碧嘉地里香烟質美味醇用人手捲造
烟色一週年如一經試嘗便知其
烟味之香醇烟色之黃潤裝璜之美雅
矣本製造人敢担保其物質全無霉壞
之虞

零沽每角七枝
每枝占半

帶力山達煙捲有限公司謹啓
英一千九百廿四年二月一號



PICCADILLY

VIRGINIA CIGARETTES

Piccadilly Cigarettes have a character essentially individual. The fact that each cigarette is made by hand ensures a quality that is uniform year in and year out. Every tin you buy, every Piccadilly cigarette you smoke, every draw you take, will prove to you beyond all doubt that no finer cigarettes can be obtained. The makers guarantee them … perfect condition.

Guaranteed by the Makers:
ALEXANDER BOGUSLAVSKY, LTD., 55, PICCADILLY, LONDON, ENGLAND.

此上等牛乳乃由荷蘭一最豐足
草料之牧畜場所養之牛所取出
其中含有多量牛乳之凝結質凡
各旅客及院中用以和茶或咖
啡沖作飲料
暨輪船上用
作配置食品
之用均無不
宜且乳中並
無細菌少各
中微生蟲尤
略之元最適
合於病消化
之食料

英京醫學報對於此種罐頭牛乳
曾賜以評語如下
考驗此乳質在最富之牛乳中未
有絲毫欠缺滋養之質

總代理處美隆洋行

功報俱樂部

論壇

羅素之東西洋文明比較觀（二）

（XY生譯）

—羅素（B. Russell）近著中國問題第十一章—

中國古時有名的聖人是老子。他是道教的創造者。（老子）並不是一個本名。他的意思祇是（老哲學家）罷了。據傳說。他與孔子同時代而年較長。他的哲學。在我看來是很饒興趣的。他的意見是每一個人。每一隻禽獸乃至每一件物品。都是各有其天賦之行爲的路途或狀態。我們自己應遵此路途而行。同時還應勸勉他人如此。（道）的意思就是（路途）。可是用的時候多少有點神秘的意思。如說（我即是路途。與眞理與人生）便是如此。我想他的意思當是離開了道（路途）即是死。倘使我們完全緊依自然而生活。我們便會成了靈體而長生了。晚近道教全然變成了一種魔術。多半祇據以尋求長生術之用。可是我想着（希冀逃避死亡）在最初當就是道教哲學的一原素了。

老子著書極簡略。他的意見都由他的信徒莊子引伸出來了。莊子之爲人較他的老師更爲有趣。他們倆所擁護的哲學就是自由的哲學。他們厭棄政府。厭棄對於自然的一切干涉。他們把當代生活與他們所評尙虛無爲的恬靜生活相比較。因而悲嘆當代生活的急劇。道家教義頗有神秘的意味。因爲他不願人生的紛劇。祇說道是唯一的世人果當依道而生活。則世上便不會有爭鬥了。中國人恢諧過與韜晦的特性完全是由於這兩位聖人遺傳來的。莊子說了一段伯樂的故事。伯樂是一位（善治馬）的人。但是在他的管理之下。每十匹要死去五匹。這把中國人的恢諧描寫盡致了。他們的過抑與韜晦。若以之與西方的神話比較。則更顯然可見了。一切中國的文學與藝術。現代中國讀書人的談話。都充滿了這種特性。中國各色的人都愛嘲笑。他們決不錯過嘲謔的機會。智識階級的恢諧極緻而馴雅。以致在坐談中。許多中國人引爲笑樂的事。歐洲人還莫名其妙。他們韜晦的習慣更異常利害。有一天我在北京會着了一位中年人。他告訴我他很有興味於政治學的研究。我因爲是初到中國。便祇就他話的表面聽下去了。可是後來我才知道他是做過了省長而且是久已馳名的一位政治家。中國詩詞極缺乏熱情。這也是由於習於韜晦所致。他們以爲聰明的人常應處於恬靜。雖然他們也有感情激發的時候（中國人是極易受激刺的種族）他們不願以之永存於藝術中。因爲他們厭棄熱情。浪漫運動在西洋。致西洋人趨於激烈。在中國文學中。據我所知道的。毫無影響。中國的舊音樂。有許多是極好聽的。但多半秘不可聞了。藝術方面他們志在秀美。生活方面。則求合於理性。他們絕不讚美粗暴的壯士。也不同意感情無限的奔放。在西方過慣了極繁劇生活的人。一到了中國。多會失了生活的對象。可是他們生存的美麗與莊嚴。後來便漸漸看得了。所[illegible]在中國留住最久的外國人。多是極愛中國的。

道教的信徒都變成了魔術師。所以[illegible]把他們完全排斥於智識階級之外。我恐該直認[illegible]不很器重孔子的功績。他的著述大部分都是講[illegible]庸的禮儀。他主要的意思是教人怎樣去正確地[illegible]付各種變故。然而。我們若把他拿來和其他時代與他種族的那些傳說的教師一比較。則我們必得承認他的功績。即令是消極的。却也不算小了。他底學說。據他底說明引伸底。乃是純粹倫理學之一。沒有一點宗教底意味。他底學說沒有使教士得勢。亦不曾迫壓他們。他底成功卽在使全國人都嫺於禮儀態度雍容。中國底禮儀並不僅是拘於成法底 Conventional。他多是依據事無舊例。徹底環境而定底。他也不限於一階級。便是粗卑下底苦力也都是嫺於禮儀底。我們看白人對中國人傲狠底驕横。中國人却以冷靜底嚴受之而不以無理報無禮。眞覺得羞辱。歐洲人慣以這種態度作軟弱。其實這是眞正底力量。中國人前此已靠這力量克服了他們一切底戰利者。

童話

燈蛾的勝利（五）

（嚴既澄）

他趕快走到太陽神底宮裏。求見太陽神。對他說道。（一我底最慈愛底大神啊—我們蛾族。現在有一件亡種滅族底大禍。非求你老人家拯救不可了—我們蛾族。生性就愛光明。這是你老曉得底。但因爲你老人家每天夜裏必要體息底緣故。世界上到了夜裏。便沒有了光明。那聰明底人類雖然做出△燈燭來。發些微弱底光。來代替你。而因爲光少而餘近底緣故。我們蛾類便很容易被火灼傷。或即葬身火燄之中。我想要解除這種危難。惟有懇請你老人家日夜施出太陽底光輝來照着我們底世界。使人類可不再用燈燭。而我們也不再有光明缺乏底恐慌。除此以外。再也沒有別底方法△—最慈愛底大神啊—請你允許我這個要求罷—）

太陽神聽△這番話。低着頭細想△一會兒。便答道。（啊呀—蛾王。很對你不起—這事是辦不到底。你想。如果我一天到晚照耀着你們的世界。有許多怕光而且怕熱底生物。豈不是也要亡種滅族△麼—而且世界上必要有黑暗。纔顯得出光明底可貴。如果世界上全是光明。你們用不着再去努力尋求。你們底善的動物類。也就會由活動而變成停滯△。這是創造世界底神所不許底。而且我也禁不起這樣底煩勞。而月亮姊姊也定不肯答應。因爲如此一來。伊便再沒有出頭底日子△了。）　△代了

浪漫談

夫與妻譯音的研究

（花佛）

現在中國的人。凡是認識幾個英文字的。與人說話來。總要把他所認識的幾個英文字嵌入話去。譬如稱呼男子必曰密司脫某某。稱呼女子必曰密司某某。而少年三五雜處。往往言不及義。滿嘴的 Wife 與 Husband 鬧個不休。這兩個字的意譯。是毫無疑義的。但在不懂英文的朋友聽了。常把 Wife 會當做（瓦窰舖）的聲音。Husband 會當做（黑漆板凳）的聲音。那就失之毫釐。差以千里了。但我仔細地想上一想。覺得現在許多譯書的人。對於西文名詞。多主張譯音。那末這夫妻兩個字。最好也隨着潮流用音譯。而且把 Wife 就譯作（瓦窰舖）。Husband 就譯作（黑漆板凳）。倒是最好也沒有的了。諸君如不相信。且聽我把理由說來。

（一）現在的女子。多産女。古人賀人産女。本有弄瓦的典故。足見女子便是（瓦）了。瓦是要由窰裏燒出來的。現在的女子。旣然多産女。可見他們都是燒瓦的窰了。那末把他譯成（瓦窰舖）。不是很切當的嗎—

（二）在這女權膨脹的時代。女子漸漸地爬上男子底頭了。一般做妻子底。都是大擂大擺。一切要伊底丈夫供給伊。可憐伊丈夫忙得來底血汗之資。盡給伊們揮霍。若是稍有點不能如伊底意時。他就要鬧皮氣。那丈夫還要拏熱面孔來靠伊底冷面孔。央求他息怒。這在情形之下。做丈夫底眞像是一條（黑漆板凳）。由伊們擺弄了。

歌謠

童歌（二）

（鍾儀）

落雨落雪。凍殺老鼈。老鼈告狀。告到觀音。觀音灑水。灑到小鬼。小鬼推車。推到外婆家。外婆家吃底什麼飯—荳兒飯。什麼荳—皮荚荳。什麼皮—老人皮。什麼老—鼓木老。什麼鼓—青草鼓。什麼青—淡爹青。什麼淡—麻布袋底一諸淡。什麼麻—桂麻。什麼桂—紅漆桂。什麼紅—棗兒紅。什麼棗—徽棗。什麼徽—銹乒—徽。什麼銹—金銅銹。什麼金—眼睛—金。什麼眼—元眼。什麼元—狀元。什麼狀—告狀。什麼告—發酵—告。什麼發—泥蝶發。什麼泥—沙泥。什麼沙—炒荳沙。什麼炒—缸草—炒。什麼缸—水缸。什麼水—河水。什麼河—城河。什麼城—磚城。甚麼磚—府磚。甚麼府—荳腐—府。甚麼荳—黃荳。甚麼黃—你個焦頭而亡—黃。賴學精。炒麵筋。麵筋炒不熟。買塊肉。肉不爛。買個雁。雁不飛。買條蛇。蛇不游。買盌雞。雞不熟。買隻船。船不撑。二十四個不要臉。（完）

詞界

祝同學張勉行五世同堂

（施伯謨）

齊天樂調

天倫極樂人間少。從今忽聞斯報。五世同堂。其昌自啟。不盡歸功慈孝。依依老少。看老正欣舒。少宜提抱。這個家庭。又思祖業素公道。人人慕深樂道。比秋宵月滿。春日花好。膝下承歡。燈前督教。斯斯如寶。蟊垂首皓。聽父子連呼。祖孫重叫。一聲疑諧召。

○業梘輦者注意

本公司代理美國法國意大利諸名廠製造之樹乳輦其堅實耐久價值便宜早爲用者所歡迎凡居家所用之摩多車輦脚踏車輦類多向本公司賣置茲爲擴充生業起見如係二盤商號欲向本公司採辦者價值格外克已另有特別廿仙酬勞務使利益同沾有志業此者祈前來接洽可也

漆木街振發興公司披露

民國十三年四月廿九日　十

朱廣蘭茶菸生油廣告

（請看一看）

茶烟生油　本號皆有
銷貨最多　著名許久
以何因緣　得人樂受
料足工精　是以適口
兼之待人　老實忠厚
有二價乎　對曰否否

▲各款紅烟

朱廣蘭大包一百四十八兩紅烟每箱沽銀五十四元
朱廣蘭細包五百六十庄二兩紅烟每箱沽銀五十五元
朱廣蘭四兩二百八十包生切甜絲烟每箱沽六十一元
朱廣蘭二兩五百六十包生切甜絲烟每箱沽六十五元
朱廣蘭六兩一百包生切甜絲烟每箱沽銀三十一元半
朱和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀二十八元
朱和生二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十元
以上紅烟皆在本坡沽出者每箱加稅十二元

▲各款名茶及生油價目

朱廣蘭二兩百六十四包嚧嘜包種茶每箱十元半
朱廣香二兩百七十包包頭名茶每箱六元五角
寶發二兩八十三包碗茶每箱二元七角半
朱廣蘭五斤庄馬耳碗茶每包一元六角
朱寶蘭八兩庄二百包舊清遠茶每箱四十四元
朱寶蘭一百勳天字舊清遠茶每箱五十五元
朱寶蘭一百勳地字舊清遠茶每箱四十三元
朱寶蘭一百六十包四兩清遠茶每箱十三元
朱廣蘭一百六十包六安茶骨每箱十三元半
朱發蘭送紀蓮心茶每箱二元七角半
朱寶蘭號目月嘜生油　每百斤　二頭　四頭　八頭　十
大頭　時價
朱乘安從化生油　時價
本號電話一七八一
甲子年元月初一日
星架坡中街牌門三號朱廣蘭四啟

朱有蘭茶菸生油金線中國襍貨

人之衞生要素端在乎適口爽身怡神悅目之品物與夫貨料所足以增進人之壽命與幸福本號特為注重故提之嘅以供僑胞之採辦焉茲約揭其特色如次

一曰紅菸　紅菸煙味濃美而韓鮮使君多吸定延年名經四海傳
二曰名茶　名茶茶選嫩葉兼幼芽解渴潤喉香於菸爐全應共誇
三曰生油　生油澄淨無滓裝罐頂貨美價廉供採求煎炒炸俱優
四曰土布　土布布色文雅兼朴素厚薄適宜且堅耐中外偏銷路
五曰金線　金絲線顏色久不變此貨經特選環球皆欽羨
六曰鏡屛　鏡屛木花鳥形人物并樓亭完已幸垂青
七曰檀櫻盾酸　款式盡超時博局或琴棋節節皆合

八兩一百四十包本號紅烟每箱[illegible]十元
[illegible]兩二百八十包本號紅烟每箱沽銀[illegible]元
六兩二百包本號紅烟每箱五十三元
二兩五百六十包本號紅烟每箱五十一元正
二兩[illegible]百[illegible]包有[illegible]牌生烟每箱四十元
[illegible]斤庄[illegible]四包本號[illegible]茶每包一元[illegible]角
二兩一百七十六包本號嚧嘜包種茶每箱沽銀十元
四兩一百六十包本號舊清遠茶每箱十[illegible]
八兩庄[illegible]六十包本號舊清遠茶每箱二十元
一百斤徵庄清遠舊茶每箱廿四元
一斤庄罐舊清遠茶每包五角
生油時價改良
大包一百四十包庄朱有蘭紅烟每箱五十元
小包五百六十包庄朱有蘭紅烟每箱[illegible]十一元
運烟往外埠每箱加稅　十二元
電話第八百三十九號
民國十三年四月一日

里氏華梨

朱古力

物質精美
每餅八塊
著名老牌
重復出市

馳名遠近商店皆知

發售處

大坡大馬路二百四十二號
紹昌公司
大坡山仔頂十二號
太興公司
民國十三年四月七日

美女牌葡萄乾

第一補血妙品

A. Clouet & Company
新加坡經理

英一千九百廿四年五月廿三號

小包攜帶便利
食之香甜滋補
做點心最佳

可由唐人各大商店購買
緞吉羅怡公司謹啟

紫雪膏

外科聖藥之
紫雪膏

專治一切腐爛瘡癤。腫毒疔瘡。跌打損傷。刀傷火傷。湯潑火燒。久年爛腳。無名腫毒。功效神速。[illegible]

□福州軍政界之聯席會議

福州通訊。漳州繼同廈克復後。閩當局以爲大統一不遠。大抱樂觀。二十六日。督辦署特召集紳商各界開會。是日到者頗不乏人。孫氏表示。軍民分治。此後要各守軌道。分程進行。關於民政。不但不干涉。且願以實力督助民政之統一。其不滿海軍之意若見。薩氏之大快。以爲薩鎮最謙恭。態度越而致辭。時薩建福之座。起謂薩省長之德望。固吾所欽佩。但現在不過小所的國。挾持操縱。任人所欲爲。從何統一民政。故目下欲使民政統一。必先排除此所謂幾小者。吾爲此言。爲閩大局計。踏湯赴火。固所弗辭。與座咋舌。薩爲之憮然。高登判斷頗爲又繼謂。做議長職微言輕。本不敢留條。但閩中民分治之言。亦有不能已於陳請者。而閩督撫之下。謀薩某之司。藩主民政。臬主司法。彼時無司法獨立。形式而或有司法獨立之精神。近則獨立二字。殆可作孤立和樣解釋。曾之痛心。督理既有實助民政統一。仍望同時司法獨立。是所做議長爲閩人請命。而閩局善後亦是一重要部分者也。孫頗表示贊同云。惟孫之所以督助民政統一者何在。即未能召集一種善後政治會議是也。若手段甚兼省長時代。曾有此會議。備有名無實。亦奚足貴。若此會議稍有實際。與省議會之職權。不無妨礙。而十三年未改選之省議長林雷兩氏在座。亦毫無表示焉。

□閩財廳長問題之裏面

福州通訊。閩省財政。被各方軍隊分據。未統一之期愈遠。陳培錕長財廳後。不獨月而軍興。餉款急於星火。陳氏益感困難。致迭次辭職。而近之辭呈。又經孫薩挽留。陳老於官僚。固知非覓一相當替人。殊難脫此羈鎖。日前曾向福州商界總理劉崇偉。磋商以劉氏爲繼任。俾得卸責。孫薩之意。如劉肯出頭擔任。則亦不再强陳以所難。事爲印花處長柯洛文所悉。乃從中託人運動。孫以柯口齒伶俐。必有幹事才。頗爲所動。薩則以各方空氣。深知柯之力量。殊難勝任。且陳總林炳章之後。有種種關係。驟然易人。必與財廳人員之意見相反。結果仍使財界聚莫大之不利益。因未遽允。而劉氏多方觀察。逆知此職之不易居。已表示不就。財廳人員。又官僚習氣。以爲非劉不可。則必須挽留陳氏。因此陳亦不再辭職。於是柯氏長財之說。經由宣傳而趨於沉寂。此後有無變化。無從懸揣。至商界方面。主張贊助陳者多數。陳不對劉氏亦可。對柯則極力反對。諸商會與財廳異由。郭輯其多。陳足以代林。不劉傲陳亦能以陳君代林。此外罕有能當之者。不獨對於柯氏爲然也。現陳已銷假視事。不再作辭職計。柯氏殆已無希望矣。

□閩南最近局勢暨海軍籌餉情形

臧致平軍棄漳廈。所屬龍巖。人謂閩南戰事。似將告結束。但知其內容者。謂此時尚未敢定。蓋臧軍雖敗。所部尚有數千餘人。若便其能衝進大埔。自爲粵軍之援。而他日亦不能忘情於閩。苟不能進粵。亦須有一場惡戰也。故洪兆麟進佔漳州後。便令尹驥李雲復兩師跟追。一面與周蔭人爭委各知事。周蔭人亦以泉州方面民軍蠢蠢思動。急須征剿。便不與較而退讓之。洪兆麟以佈置就緒。即於廿一日從廈返粵。蓋一則可以商議中汕東西大兵以圖臧軍。二因東江戰事緊要。亦須籌劃一切也。又洪兆麟氏于十日。曾特電北京政府請收統一事。人有謂與本省自治大相逕庭。不知然否。現在泉州方面民軍特爲本地人。熟識地方。此剿彼竄。以李厚基之全盛時代。尚不能平一楊漢烈。今孫周欲一擊而踏平之。恐非易事也。此外又有小波折。即陳殺海軍爭奪廈門是也。而現在內中爭奪甚烈。現在論。廈人對海軍心理。實較爲善。蓋海軍閩人治閩。柔和閩情。比較其他軍閥。有商界團地位。以海軍接收廈門後。便財政公開。改除苛雜。心。廈門商界開閩之色彩。相頗而言曰。廈人可爲標榜。廈門不開閩之色彩。因是由閩開出傳單。支文。閩人擁護。聚斂民財。苛稅雜捐。名目百出。物價騰貴。中產階級之不生。商業衰落。市場殆之不振。切膚之痛。人盡皆曾。但依由費。此次海軍楊司令蒞廈。發貼通告。欲與民更始。剷除苛稅。此固廈人所擁手稱慶者也。惟有之非難。行之維艱。苟廈人如不建議其體辦法。要求實行。誰自組財政機關。于軍正費必裂限度內。力爲應付。則中廳必仍循故轍。救濟日難。將之治海。換湯不換藥。究有何益乎。以總商會爲機關。聯合各界組織財政委員會。一面要求楊司令實踐前言。剷除苛稅。對於逐月必需餉費。以最小限度編成預算。付會公決。一面通力合作。籌措底款。以資接濟。蓋財政公開。則從前所有弊竇。市民所受痛苦。可以剷除。斯爲根本解決方法。惟望事體大。非一手一足之力。尚願各界諸君。本同舟共濟之心。爲懲前毖後之計。庶不辜楊司令補之體驗也。然當新舊更替之秋。青黃不接。司令部爲遺散舊有軍隊。要求總商會籌款。總商會邀集各界討論。妥有籌墊辦法。臨時推舉委員三十名。分甲乙丙丁戊五等。甲四十元。乙三十元。丙二十五元。丁十元。戊五元。向各街挨戶募捐。財產及各行公司不在此內所認。舖戶踴躍輸將。勿落人後此二者如得順利進行。則自後辦理財政。易於著手。另籌有方法。以次進行。此等散兵。在廈堪虞。本月十四日廈港之變。殆爲前兆。而念及泉漳之兵禍。能不寒心。抑更有進者。各舖戶如不信任地方團體。則官廳籌款勢在必行。一俟挾槍迫督門。予取予求。莫不俯首聽命。斯時悔之晚矣。且敝團體觀此轉舉動爲破壞公同。貽誤廈人。即實行斷絕交易。以做效尤。禍福決於前途。事機間不容髮。迫切陳詞。當希亮察爲幸。中華民國十三年歲曆四月十五日。廈門各體團各途商總會公啟云。查廈門海軍司令部界局。官辦局等之佈告云。查厲行勒法。徵易屬籌。巧立名目。尤爲害政。本司令此次蒞廈。納稅以主張。用定平和方針。凡前此臧氏創設種種苛捐名目。業經力予掃除。俾清宿弊。所有經界局。官產局及海防營等保安等捐。概行裁撤。官方法。不肖吏胥。從中把持。定即嚴懲。不稍寬貸。此外未盡之處。恐侵部調查。再予酌辦。路一乃。二日廈門各團體。各途代表。即在商會開會。楊樹莊亦派代表郭詠榮會。且兩中人意謂。海軍警備司令。此次接收廈門。關懷桑梓。故將經界局。官產局。驗契局。及海防保安營等捐概行撤消。以豁人民負擔。但海軍餉款及每月非六萬元不可。郭詠榮起言。鄙人奉楊司令命令。代表司令次救民於水火之中。寧艦來廈。一納入防。即將苛稅先行裁撤。以輕人民負担。但軍餉所需。每月非六萬元不可。最緊要者。須先借一二萬元。於二三日內交到。請衆討論。衆皆謂。海軍軍餉。係屬中央。應由中央負擔。有一定餉項。是海軍餉項已有着落。今又責廈人以每月籌款六萬。此何以故。且廈人遭臧受刻苛。今已民窮財盡。實不能負擔如是餉款。郭詠榮勃然大怒曰。廈人當臧氏時代。每月所拒約十萬餘元。今何以連六萬元而不能負擔。令人實不可解。總之無論如何。非此六萬元之數不行。因之悻悻退席。商會中人亦知非籌款不行。即決定廿三日再召集各途商討論。大約必如數報效也。

重修新嘉坡福州會館承諸同鄉惠交來捐款芳名列下

（恕不稱呼）

林乾增二百元　楊以熾一百元　鄭秉德一百元
薛榮森一百元　周學杞六十元　林俊興六十元
徐學琛六十元　阮[illegible]鏘五十元　李[illegible]炳五十元
金[illegible]照五十元　林福標五十元　鄭[illegible]生五十元
趙延桂五十元　葉[illegible]五十元　齊[illegible]五十元

吳幼祺三十元　陳六水五十元　吳唐棠二十元
陳子殿三十元　吳慕鵬二十元　鄭大妹三十元
王美樹二十元　鄭允庚三十元
劉田壽三十元　陳[illegible]艮三十元　陳鶯帆二十元
吳木[illegible]三十元　林鳳蓮三十元
黃懸燈二十元　陳長二十元　吳大官二十元
振[illegible]二十元　楊祥春十五元　陳依命十五元
福建[illegible]十五元　林秋十元　林財發十元　馮依七十元
林妹譽十元　陳[illegible]梅十元　釋振灼十元　陳振貫十元
陳[illegible]譽十元　王[illegible]泉十元　陳光修十元　春記十元
張[illegible]弟十元　林[illegible]弟十元　娃記號十元　鄭大譽十元
[illegible]彭珠十元　和昌[illegible]十元　陳發誠十元　陳依登十元
林玉春十元　林光祿十元　林尚品十元　陳寶[illegible]十元
吳[illegible]奇十元　[illegible]茂春十元　福盛[illegible]十元　林荷蘇十元
韓[illegible]將十元　林[illegible]弟十元　陳品官十元　林[illegible]官十元
謝[illegible]氣十元　林清鏗十元
福[illegible]奇八元　林炎清五元　洪倪弟五元　廖亞四五元
韓依官五元　史鎖鎖五元　林寶陞五元　陳木弟五元
張鬧嘴五元　周依一五元　戴逸培五元　陳興化五元
王[illegible]彩五元　吳[illegible]表四元　張[illegible]街四元
趙紅弟三元　陳來姆三元　[illegible]金木三元　林大[illegible]三元
程[illegible]水三元　鄭守[illegible]一元　陳[illegible]三元　程建姆三元
林[illegible]官三元　林西[illegible]一元　陳雲[illegible]三元　郭[illegible]賢三元
葉[illegible]銓二元
李仁官二元　洪菊山二元　吳荀官二元　嚴坤鵬二元
黃科[illegible]二元　周依[illegible]二元　曾良[illegible]二元　張雲[illegible]二元
葉[illegible]司二元　倪[illegible]弟二元　倪[illegible]院二元　陳長錢二元
李妹妹二元　林依弟二元　林炎官二元　鄭依[illegible]二元
葉雪官二元　李休九二元　吳[illegible]伙二元　張[illegible]貝二元
林依[illegible]二元　葉雲彬二元　葉根弟二元　洪大弟二元
林德[illegible]二元　林[illegible]村二元　馮[illegible]聚二元　林木勝二元
林桂昌二元　林依梓二元　葉森官二元　林辭向二元
黃[illegible]譽二元　鄧衍[illegible]二元　和三貝二元　[illegible]友[illegible]二元
陳細嫩二元　周爲升二元　林春弟二元　林德德二元
陳[illegible]一元　吳金哥二元　[illegible]妹官二元　陳長汗二元
陳[illegible]二元　吳[illegible]和二元　楊雪興二元　薛[illegible]榕二元
張依七二元　鄭[illegible]芳二元　楊[illegible]忠二元　倪坤樵二元
黃開順二元　王仁弟二元　鄭[illegible]旺二元　徐妹譽二元
陳弟弟二元　林依康二元　徐高登二元　林德[illegible]二元
君[illegible]二元　黃猪司二元　鄭[illegible]嫩二元　鄭承[illegible]二元
陳依顯二元　王有[illegible]二元　吳少卿二元　徐弟官二元
[illegible]祿二元　張依二二元　楊妹妹二元
李四妹一元　林[illegible]弟一元　林[illegible]霧一元　鄭依佬一元
王[illegible]官一元　徐細細一元　林科[illegible]一元　陳模模一元
林[illegible]友一元　陳[illegible]弟一元　陳[illegible]鏗一元　鄭[illegible]九一元
劉[illegible]茂一元　林[illegible]錦一元
王依有一元　生[illegible]一元　吳休曲一元　陳妹仔一元
楊[illegible]章一元　王[illegible]一元　楊木弟一元　金蓮水一元
王十一一元　阿細弟一元　吳德[illegible]一元　潘[illegible]壁一元
[illegible]梁[illegible]一元　程[illegible]飛一元　鄭三[illegible]一元　陳[illegible]獨一元
趙依[illegible]一元　鄭[illegible]賁一元　陳天賜一元

再如有遺漏錯誤請予指明更正全未認捐諸同鄉
自當[illegible]
凡曾捐之款尚有已交未清者恕交捐後登報徵信
理暫未列入以免手續此啟
籌辦重修福州會館幹事部謹啟
民國十三年四月廿二日

衛安公司

各商埠店均有寄售

治蚊香 發行

石叻松柏街衛安公司總代理

血保公司所製之治蚊香完全中國原料並不使蚊由立斃而能銷滅各種微生由鼻乃日用必需之要品也完全國貨物美價廉愛國諸君熱心振興土貨請嘗試之

施林氏 神效除痰止咳水

君患咳嗽請我診脈 我勸你不服藥 可往石叻松柏街衛安公司 買施林氏除痰止咳水 服便得痊無論寒熱新久諸咳嗽即服即止的確第一 各埠藥房商店均有代售

註冊商標 新濟世藥局

天下馳名氣痛唯一至藥

氣痛靈丹

中國專利註冊獎勵

體驗此丸功用列左

治心氣肝胃脘痛
治肝鬱氣滯兩脇常痛
治食滯肚痛血滯肚痛
治婦女經前經後肚痛
治小腸氣痛腰脊痠痛
治食滯心翳或胸悶作嘔
治胃氣心翳或胸翳
治胃氣疼痛虛積
治氣滯氣逆痰氣
治風濕下墜兩腳腫痛

凡患以上各症一服立刻見效 有起死回生之功屢試屢驗只此丸 已名揚海外各界知其妙 每樽一毫半 每打一元九 批發相宜

總代理 松柏街 衛安公司

敬啟者瓊僑蒙分校業由小坡僑人發起籌辦大坡潮亦尚解蒙一致贊同足見潮僑觀感之切而瓊僑蒙此校亦今日下並無留僑者仍欲恐慌仲給瓊蒙校勢必有所不能惟當此創辦之初動需經款無米之炊雖巧婦亦難同人等再四思維別無良法惟有請命於我潮僑父老兄弟諸公仰介父老兄弟素無畛域之分對於凡百公益靡不竭力贊襄況爲本僑子弟興學之事知當有盡量之捐助爰是公決沿戶勸題所冀熱心教育諸先生慷慨解囊踴躍輸將不論多寡小數均同認敬趨領思幾滴水成河集土成山竟勸載未成之功造潮僑無量之福幸幸學子咸拜宏賜 專此奉佈順頌

善祺

△職員列左

正處長 張亟福
副處長 張ㄅ喜
財政員 陳秋槎（新興廊）
查賬員 李嶽生 林景崧
文牘主任 鄭照吾 陳子祥
勸捐員 吳恆偉 楊雲南 振發興 桑裕號 林和利 致成號 曾朝興 潮祥號 亟樂記 陳梅坡 陳發興 王嶼山 振昌號 亟潤成 李南發 新興廊 麥ㄅ銘 亟順號 沈昌昌 發盛號 紀和成 元發祥 陳亟昌 林山臘 陳一琴 集豐號 大興公司 潮昌號 林阅發 陳滑軒 德昌號 王明記 三合興 吳南從 陳子豪 謝溪初 林進三 劉映南 蔡奮初 曾幾生 尊韻湛 吳慎修 村裕楠 五福號 源德昌 許奇文 陳乙琴 瓊蒙校友會代表 楊頭根 吳芳美

附捐款獎勵簡章

一。捐款五千元以上者除呈請政府給獎外並以其芳名影相懸掛講堂
二。捐款至三千元以上者同上請獎並以其芳名名額
三。捐款至一千元以上者同上請獎並以其影相懸掛正廳正面
四。捐款至五百元者以其影相懸掛正廳旁面
五。捐款至二百元及一百元以上者以其芳名刊於銅板以留紀念
六。捐款自五十元以上者均以其芳名刊於銅板以留紀念
七。捐款無論多少一槪登報鳴謝

中華民國十三年五月六日瓊蒙分校籌辦處同人公啟

◆ 注意 ◆

福蘭公司專理火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷諸君光顧請移玉至畢吉街門牌一百一十七號至一百二十一號此佈

一千九百廿三年九月十五號

HOOGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

啟者本號隆興棧火礱所出之青龍標米向已馳名遠近現今叻中米市咸推此庄爲冠蓋其米粒均係粉面地名穀製成顆粒既圓圓勻色澤又極潔潤而且香甘可口同一米量而此米所得之飯比別庄爲多是以人皆樂購用之銷路最廣此米來叻向來僅由十八間吳祥和一家經理并無分託他人故更精益求精認眞選製以期無負諸君之雅愛茲特將青龍商標向當地政府注册移明憲報俾得週知但恐有射利之徒冒僞魚目或僞作本棧商標或以仿彿相類之標希圖混亂特將此商標圖式另刊廣告如有以上各等情弊本棧定當控究倘或有在前來報明引以必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此預告

暹京隆興棧火礱駐叻代表王書圓謹啟

民國十二年四月廿九日

何必忍受痔症之痛苦耶

閣下如患痔瘡痛苦先審自己之腸胃如何往往便閉爲此症致疾之由若腸胃有序大便通順每日暢適服用清導丸可也則痔瘡自必乾燥收合矣

馳驟可免便閉

服清導丸更覺暢適

安徽蕪湖地方檢察廳楊殿輝先生來信云鄙人素患痔瘡每值大便秘塞之際痛必加劇由西醫局購得紅色清導丸連服數日不惟痔瘡減而大便亦暢適常由此丸可謂清潔腸胃之第一良藥 此丸治肝火上升疾病頭痛紅色清導丸亦可治氣滯獨紅痧各種病症 各處西藥房均有出售或函向星加坡韋廉士醫生藥局郵購每瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

福建福州林文基醫學博士云及韋廉士大醫生紅色補丸確有治病之功能

楊月瑛女士足可爲據也

福州林文基醫學博士亦係諸多名醫中之一用韋廉士大醫生紅色補丸治療其病人之患血虧腦筋衰弱各症不得不以此丸方示吾人一的子也婦女部人行道間也忽然轉由經驗而曉知韋廉士大醫生紅色補丸有治病之功如病者血虛之患者及婦科症予皆介紹共服用紅色補丸均有效驗可見紅色補丸對於血虧之症尤有特效故敢爲之介紹於世之有神經衰弱血虧及婦人患白帶者如法服之亦獲康健矣即如福州鋪面前後主人與吾會佈迪人

楊月瑛女士之證書云韋廉士大醫生紅色補丸治病之靈效余久已聞知其原因余自先夫過世後爲家計之擾兼之文山女熟佈道之時多得疾久矣一行走佈道之時有年患肝火相炎因涼藥多服及致胃弱飲食莫進兼之夜睡不安百病叢生延中醫西醫診服藥無效苦中乃聆鄰友有向余薦紅色補丸之功力遂向韋廉士醫局購買四瓶服之未半月不覺先則飲食多進夜睡平安行走有力實爲感韋廉士紅色補丸之功現今身體復元無何可報聊書數語以表謝忱韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名專治血薄氣衰腦系衰弱胃弱不化瘋濕骨痛筋系刺痛婦人尻酸疲皮膚諸恙及婦科各症尤宜神效凡各處西藥房均有出售或函向星架坡韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

男女衛生小書奉送 如欲索取即寄一明信片至以上所列地址與敝局一索可也

實業欄

實業救國

○中國之卑酒輸入（一）

我國啤酒輸入。在一九〇五年以前。來自德國者爲最多。是年以後。日本啤酒漸見輸入。其價格低廉。蓋奪德貨銷路。歐戰以前。德國已退居次位。戰時德國來路杜絕。日本啤酒遂得獨步。我國市場。雖有英與比利時之品。質味較優。每以價格懸隔。競爭上難獲勝利。國貨雖有製者。出品甚少。亦未能與輸入品競。近年啤酒輸入價值每年已達百萬餘兩。其供求狀况之如何。及國內斯業之能發展與否。殊足注意也。

據調查所得。各國進口之數。戰後以日本爲第一。土耳其波斯埃及次之。英國香港又次之。又次則爲德與美二國。進口總數。進步甚緩。然大體有逐見增加之象。近來國內飲料趨於西式。啤酒消費之漸多。固屬意中事耳。至各國輸入情形。先以德國而論。歐戰起後輸送無由。一時中止。戰後乘時恢復戰前銷路。民國九年輸入我國之數計六萬兩。次年即增十倍。然德國啤酒尚非盡由其本國輸入。所謂土耳其波斯埃及之啤酒。大抵多爲德產。兩相合計。已遠較戰前爲多。然因注重廉價。品質遠不如戰前。且其在我國經銷之店。存貨無多。由本國輸送因匯兌時有昂落及運送遲緩不便之故。訂貨契約。往往難於履行。今尚有問題發生後。輸出尤見停頓。故此後銷數未必能遽見增進也。日本啤酒。以民國七年輸入爲最盛。達七十七萬餘兩之多。其後因歐洲品輸入增加及漸不投國人嗜好之故。銷數遞減。然十年輸入之數。尚約占總額之半也。

民國七八年英國啤酒進口之驟增。不過一時之現象。蓋英商因國內禁酒令發布之結果。苦於存貨難以處置。故運華銷售。民國九年已大減退。十年遂至絕跡矣。

英國酒近年進口之數已恢復戰前之狀。惟因香港進口者。尚遜戰前。英品價格較高。多係歐國旅華僑民之所用。華人方面銷數較少。其酒即市中所謂黑啤酒者也。今年夏間上海價格。英酒每箱約在十五元。至十七元之間。德日之酒不過十三四元耳。

○中美間之商務調查（五）

（五）鋼鐵　自一九〇八至一九二〇年。我國輸入鋼鐵(噸)數達二百九十萬噸。此包括戰前戰時戰後時期。每年平均約二千二萬三千一噸。至一九二〇年一年中達三十八萬九千噸。一九二一年達二十九萬三千噸。而從美輸入者占大多數。蓋美鋼獨勝諸從歐洲舶來者。不特價值不相上下。而質料大差也。

（六）帽　上海在一九二二年輸入二七〇〇五二打氈毛帽。其中三七二打係巴拿馬式。一二七一打硬扁頂式與軟草者。而後兩者最通行。我國北製者不及洋貨。從英國舶來者最應需求。至女帽現在需要甚少。惟德美商觀察。不久亦頗有銷路也。

（七）珠寶銀器　在我國有一萬美人。一萬五千餘歐人。即不計我國人民。當亦有所銷路。且我國珠銀器皆無工廠。大利自難免爲外人所奪。法德商曾會之法。試用旅行經理。現美商正一面從事調查我國人民心理收集式樣。一面仿造我國製物。預備將來爭競。近復有大銀商。注意輸入筵席所用之銀器云。（完）

○粵省絲商組織海外觀光團

△團員三十餘人。。。下月可以放洋

廣州訊。粵省絲業商人。近因絲市停滯。於我國利權。損失不鮮。特發起組織粵省絲商觀光團。前往法美各國。實地考察歐美各大絲廠最近之傾向。及華絲日絲業之標準。自發起後。各絲商咸一致贊成。紛紛報名入團。異常踴躍。現計該團團員。已有三十餘人。規定每名旅費至少二千元。須經看手續一切團務。不久即可出發放洋。聞該團行程。係擬先至美國紐約。次往法京巴黎。然後取道日本回國云。

○美日交涉險惡與中國絲業前途

據日本大阪朝日新聞云。美國政府當局者。對於排日法案。並未想及美國在極東商業之影響。而美國財政總長。謂今後之日美通商。俱發生惡影響之理由。但其他閣員。謂日本對于通商方面。如存報復手段。日本必生莫大之損失。若日本于交易上排斥美國。對于美國製品。特屬上發生差別。則美國對于日本之生絲。亦可以非買同盟對抗之。且中國之製絲事業。實有擴張之可能。日美如有商戰之徵兆。則美國所需之生絲。將從中國供給云。

○本年三月份英屬馬來半島貨物輸出入口之概況

（十三）棉布類

△輸出

輸出地	量額(碼)	價額(元)
英國	三四〇	一八〇
英屬北婆羅洲	一五九•一六七	四一•七八五
沙勝越	二二七•五〇四	六二•一八六
麻打拉斯	九•〇七七	二•八二一
緬甸	三五•三七八	八•〇八四
錫蘭	一•一二〇	六〇〇
香港	一•〇四〇	五七〇
英屬其他各地	一•六八〇	六一〇
阿拉伯	六	三
中國	七〇•五〇〇	二四•六一九
安南	三七•七〇〇	一四•六三〇
法國	九•二二四	四•二〇九
荷屬東印度	二〇八•八二三	六六五•三八〇
菲律賓	八五•九九四	二八•四三二
暹羅	一•九六八•三九七	四六七•〇四一
總計	五•四五五•七五〇	一•三二一•一五〇

○持有獎軍債票者須知

啓者本公司經於本年四月十五號入稟吉隆坡高等法庭求請限三個月之內將所有無人領取之款項發充慈善經費而法庭經已允准並將此字通告由本年七月三十一號正午十二點鐘之後所有未領回之軍債或獎品者不得向本公司討取而本公司即將此項存款照法庭批准命令而行

凡欲於期內討領此等欵項者可向吉隆坡廣發銀行或吉隆坡中英有獎軍債公司討取便妥

一九二四年四月三十號吉隆坡中英有獎軍債公司啟

中華書局新出版

國語普通詞典

精裝一冊　定價一圓

搜集國語詞兒。按照漢字部首。編爲甲乙丙丁四編。並介詞兒下部有註解和拼音字。詞兒有一萬左右。例句有三四千。後面又附各種表解。檢查法分檢部。檢字兩種。現在將特色寫在下面。（一）所採詞句。都普而適用。（二）註解淺明。（三）例子繁多。（四）拼音字都有聲調明。（五）表解詳備。（六）檢查便易。（七）下符號分明。（八）排印醒目而美觀。

民國十二年九月八日

星洲大馬路壹百另三號中華書局啟

○危難遇救記

寓小坡某餅店樓上有一女子係某單仔之籠園新花也正值春兩如看官落紅之時被狂蜂亂蝶忽然下部疼痛兩腿抽搐氣逆胸悶危在旦夕先時在單仔遍請多醫無護効到叻亦然幸其母與留醫院分局看護相識此看婦兒吾曾一見危少婦因是鴉片之式剝而愈丹痲百家共知客機斜對面圖強車衣店東之妻發熱心腹痛頭疼按脈未完即脫手叫痛知覺昏迷兩劑而愈金榜周昌記濡道之妻在病院經已失口半夜邀吾診治服五天而愈大馬路吊橋頭側溪邊順福成陳君照岩同事某君患極重之嘔血診症亦不能起坐三劑即愈

飲酒吸烟人確要注意　調胃丹

吸烟人之病常在腸胃受鴉片所歛消化力弱大便艱澀以致變生百病或不眠或血毒若飲酒則兼濕熱等症纏綿天天微瀉的調胃丹二粒則自病減除確係烟偶客常用之藥寶也丹不寒不燥性和平老少皆合專治皮膚血熱頭痛牙痛遍身困倦創病非瘡易起怒

破天荒空前未有的內外科聖藥

花柳未清等症偏驗假式角可作六次用

市上所謂能治內外科之藥不知凡幾大概非偏於治內則偏於治外求其如黃金油之眞能內外兼治以作旅行或家庭之防備藥者實難其所以長於外科而不能治內者皆由外科之藥多爲猛烈或含毒質之品所以對於治內未但不能取効而且有損其長於治內者又何辛散消滯之和平藥品以此等藥治外科瘡癬則於事無濟者也黃金油可稱爲破天荒之內外科聖藥此油係得製藥之秘法且又不寒不燥諸君若常存此油於家庭遇身體不暢或皮膚作癢即用此油或搽或食自可重舒化輕無痛作無此油便則常內輕視爲情懶以治理之故以致誤事殊爲可惜況且時有發生多種腫之藥實也此油專治皮膚癬癩腫風止癢嘔吐

牙痛　花柳瘡價二角半四角限搭五分鐘止牙痛嘔吐肚痛但牙痛須先服頭痛散協力後搽此油於牙肉

頭痛散限半點見功

此散專治頭痛兼治牙痛氣痛眼痛喉痛不寒不燥用過包讚買買時至緊辟明買集奇可底頭痛散每包八占

代賣處

金榜大馬路德壽樓　長春堂　鶴仔街裕安堂　吊橋頭古友軒　漆木街協益　吉寧街萬泰和　仁生樓　保滋堂　余仁生　衛安公司　二馬路　廣同春　太和堂　培元堂　小坡美芝豐堂　源盛　丹羅白豪　浜春和堂　牛車水福安棧

藥奇可專醫內傷痰火咳喘兒科產後

舖在海山街四拾六號

本店自製正紅花油白樹油發客價值公平不賣假貨

民國十一年十月四日

〈聯東保險有限公司〉

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻禹六甲街門牌一號法國銀行之二樓

國中人之保險事業須惠顧中國人之保險公司 故本公司之設係完全保水火險並保險多車各國損失 賠償則快捷公道保價按最低 使欲期財產穩固請惠顧保險 吾國商家幸不惜少移其貴步 一律歡迎

正主席 薛中華
主席 吳克儉

董事
楊鳴珂 林秉祥
貫兆桂 殷雪村
李俊源 王邦池
邱雁賓 余鼎山
余佩林

司理 哈連士
總司理 陳雪
匯兌總司理 符守智

全披露

民國十年十一月廿三號

雙鶴老標經驗良藥

鶴鵡牌補肺止咳丸

每瓶壹員 每打拾員

批發價目格外克己

此丸乃西來功肺之良藥兼肥呼吸之要品專可補肺臟能補肺臟並宜凡肺癆咳嗽之病無論新舊症之輕重均能自立功效……

總發行香港永興街瑞昌西藥行

總代理 石叻 大坡 桂鬥 會豐商店

羅士露強腎丸

每瓶壹員 每打拾員

……每瓶一元二角 每打十二元

女中寶

每瓶價銀壹員

此丸功用不論孕婦枝嫁室女婦女一切婦人有月事各病者皆可放心吞服……

批發相宜

香楊梅宗

馳名花柳聖藥

環球第一 搜毒丸 專治入骨各毒
除毒水
琥珀膏
埋口散
二癬藥水
不變丸
生理腎丸
化毒膠本
骨痛水
……

民國十一年一月二

石叻庇能太平金保 會豐商店批發

元澤堂本藥四大特色

花柳聖藥

(一)功效神速 藥力醇厚一日已見效服後并無痛苦 凡花柳遠年近日輕重各症無不效
(二)不除不濕 以藥力除其毒質及培其元氣不獨不損 陰不竭萬能治誤服他家丸藥墜毒者
(三)預防花柳 凡涉足花叢者鮮不嘗其毒故多有先行購服以備不虞咸稱之為花界保險
(四)價值低廉 花柳丸每瓶七角計丸十服可用五日 白濁丸每瓶六角計十二服可服六日

元澤堂主人李潤生謹識

拔毒藥膏 痲瘋藥丸
生肌藥膏 癩癬藥膏
婦料藥丸 清補瀉丸

石叻 庇能 吉隆坡 會豐商店總批發

十二年一月二

〇滙票行情一覽表

滙香港銀行單	一百元貼銀行	三元七五
銀行兌現銀票	二百元貼銀行	三元五
滙汕頭兌現銀票	二百元貼銀行	二元七五
滙廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	二元
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一元八二五
滙福州銀行兌現銀票	一百元貼銀行	二元二五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	二元
滙安南銀行掛牌	一百元貼銀行	四元二五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	四元
銀行買現銀票	一百元貼銀行	四元
滙上海銀行掛牌	一百元值	六十九兩七五
銀行兌現銀票	一百元值	六十九兩五
銀行買現銀票	一百元值	六十九兩二五
滙呂宋銀行掛牌	一百元值	一百零一元
期票三十天兌	一百元值	一百零三元
滙暹羅銀行掛牌	一百銖值	七十九元六二五
暹銀銀紙兌出	一百銖值	八十一元六二五
滙仲光票行掛牌	一百元值	一百六十四盾五
期票三十天兌	一百元值	一百六十六盾五
滙呂勝銀行掛牌	一百元值	一百六十四盾五
期票三十天兌	一百元值	一百六十六盾五
滙萬很暑銀行掛牌	一百元值	一百六十四盾五
期票三十天兌	一百元值	一百六十六盾五
滙鈕納般行掛牌	一百元值	五十元三七五
期票三十天兌	一百元值	五十二元三七五
滙寄銀行掛牌	每　元值	二司令三扁五三一一
滙加釐吉打銀行掛牌	二百元值	一百六十四盾二五
期票三十天兌	一百元值	一百六十六盾二五
△印度盾▼	一百盾值	六十元七九
滙寄居銀行掛牌	一百元值	壹百六十四盾二五
期票三十天兌	一百元值	壹百六十六盾二五
滙棧榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
△紙　字▼	每百少銀	二角半
滙加勝吧銀行掛牌	一百元值	壹百四十盾二五
期票十天兌	一百元值	壹百四十二盾二五
△爪　哇　盾▼	一百元值	七十一盾一一
滙泗水銀行掛牌	一百元值	一百四十盾二五
期票三十天兌	一百元值	壹百四十二盾二五
滙三吧瓏銀行掛牌	一百元值	壹百四十盾
期票三十天兌		一百四十二盾
滙棉蘭現銀票（易申	每　元值	二司令四扁一三二
期票三十天兌	每　元值	二司令四扁一三二
金條每兩價		七十二元二五
金舖每兩價		九元八五
△銀價首		三十四扁五一六
首土庫		一百零四元

◆輪船入口◆

豐華	由檳城	廿六到	和豐公司
慶元	由汕頭	廿六到	棉示必洋行
	轉往香港 廈門 汕頭		
加東	由暹羅	廿六到	實得力洋行
周宵嘗	由圓丹	廿六到	實得力洋行
實龍俄	由納閩	廿六到	實得力洋行
瑞華	由丁加奴	廿六到	瑞豐盛
圖南	由占卑	廿六到	鼎豐號
豐昌	由龜咯	廿六到	和豐公司
孟勝璧	由峇眼亞比	廿六到	和蘭公司
吉連	由吉冷丹	廿六到	實得力洋行
施耶	由巨港	廿六到	麟盛號
燕南	由汕頭	廿七到	暢浩公司
	轉往香港		
萬豐隆	由三巴瓏	廿七到	協榮茂
永隆	由英得宜利	廿七到	和益號
錫嘩	由詩澗	廿七到	麟盛公司
順安	由詩澗	廿八到	協榮茂
而而巫依士	由三嗎嗡那	廿八到	和蘭公司
峇勞礁	由廿馬挽	廿八到	恆生號
萬和元	由馬辰	廿九到	振元號
勝慈實勝越	由沙勞越	廿九到	實得力洋行
新加濠	由棉蘭	廿九到	和蘭公司

▲輪船出口▼

▲陰四月廿六日拜四輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
豐茂	上午九點	往吉里汶	開行
豐橋	上午九點	往龜咯 珍年	和豐公司
豐春	上午九點	往龜咯 珍年	和豐公司
豐川	上午九點	往龜咯 文律	和豐公司
嗎礁吓利	午十一點	往吉龍港口 棉蘭	莫實得洋行
加立蘇	下午一點	往廊六甲 坡德申	實的力洋行
		吉蘭港口	
慶生	下午一點	往廊六甲 蜜宜	德豐號
多呀勝惹	下午一點	往望加麗 亞年	和蘭公司
		丹戎峇厘 棉蘭	
閩興	下午三點	往峇株吧轄	成興號
萬保源	下午四點	往泗水	協榮茂
萬和順	下午四點	往岬甸	同益公司
海龍	下午四點	往廊六甲 廊坡	實得力洋行

▲陰四月廿七日拜五輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
白蟻	下午三點	往吉堀港口 安順	實得力洋行

〇各貨行情一覽

暹港烏椒上	一十四元
又　中	十弍元
老律烏椒上	一十四元
又　行	一十一元六
砂勝越白椒上	弍十七元七五
又烏椒上	一十三元五
柔佛烏椒上	一十五元
又　上	一十三元五
岬甸白椒上	二十七元
又烏椒上	一十三元
白　臘	二十一元五
本坡烏上	十六元
椒　行	十六元
椒　上	二十五元五
又烏椒上	一十四元五
一號椰干	十一元二
二號椰干	十壹元
三號椰干	十元
坡碩莪粉上	五元七五
又粉上	五元五
亞坡碩莪粉上	五元五五
又　中	五元二伍
關閩碩莪粉上	伍元
中　粒	十弍元二五
的　粉	十弍元
粉　否	十壹元
一號花粉乳	三角三占弍五
一號日燕乳	三角三占五
二號燕花乳	三角壹占五
三號燕花	二角九占
吧那蔴庄上	二角八占五
一號光片	三角三占
二號光片	三角弍占
一號青甘蜜開價	二十壹元
二號赤甘蜜開價	三十三元五
三號赤甘蜜	二十三元
烏甘蜜行開價	十三元七
又甘蜜土庫出	十三元五
廿二號粗花糖每担	十二元二五
二六號粗花糖每担	十弍元四
四十四號幼花每担	十三元五
本坡和豐標油小罐	三十一元五
又　番　紗　庄	二十八元二
本坡大獅土油每箱	四元九
雞標土油每箱	五元大
日星土油每箱	五元六
鴿標土油每箱	五元二
虎標土油每箱	五元二
鷹標土油	五元三六
王帽標土油每箱	五元二
龍標土油每箱	五元三六
簡標土油每箱	五元七四
吉臨紅沙	弍角壹占
峇株白片每擔	一角八占
岬甸牛兒臘冬上	十元七五
又　路　貨	十元
關勝越兒臘冬上	十元五
又　路　貨	九元五
巨港牛兒臘冬上	十一元五
一號水牛皮每担	二十六元
二號水牛皮每担	二十三元
一號赤牛皮每担	四十六元
二號赤牛皮每担	四十七元
一號鹿皮每担	五十八元
一號麂皮每擔	五十二元
牛角每担	三十一元